



jean  
st-hilaire

## Le Synchro-Elite à l'aube d'une belle moisson

La nostalgie a parfois le cœur dur en sport, le Club Synchro-Elite de Québec le sait.

Du temps de Mad. Eon, suggère-t-on parfois, nos filles étaient imbattables, elles ramenaient des titres nationaux avec une fatale régularité. C'était la belle époque des Jojo Carrier, Sylvie Fortier, Marie-Josée Poulin...

Imbattable, l'élite régionale ne l'est plus. Mais est-ce à dire qu'elle s'est assoupie sur sa gloire passée et vit de médiocrité?

Devenue entraîneure en chef à Synchro-Elite, Mad. Carrier-Thivierge, championne canadienne en solo de 1968 à 1976, estime que ces soupçons sont les symptômes de myopie, d'une myopie somme toute aggravée par les vœux ennemis financiers qui ont tourmenté le club de 1980 jusqu'à tout récemment. Pour voir loin en nage synchro, opine-t-elle, il faut scruter au-delà des résultats, au-delà des conjonctures cycliques. Il faut tenir en compte les aptitudes et attitudes des effectifs disponibles et voir ce qu'elles portent comme promesses d'avenir.

Et justement, cet avenir, il est prometteur.

Dans son expression la plus immédiate, il est incarné par Nathalie Audet et Renée Paradis.

Établissons-le tout de suite: ni l'une ni l'autre ne concourra aux Jeux olympiques de Los Angeles où la nage synchro fait son entrée au programme. Une entrée empreinte de retenue, il faut dire. Un seul jeu de médailles, un seul duo par pays.

Partout ailleurs qu'au Canada et aux États-Unis, on brûlerait d'un espoir fou à l'idée d'engager des compétitrices aussi chevronnées. On se dirait assuré d'une place sur le podium.

Mais les deux ondines ont la malchance de briger une sélection dans le pays qui, bien que talonné de près par les États-Unis, est considérée comme le chef de file mondial de la discipline.

"Ce sera Kelly Kryczka et Sharon Hambrook ou Penny et Vickie Villagos, c'est déjà décidé, jette Jojo. En l'emportant aux trois tranches des essais olympiques, Nathalie et Renée ne changeraient rien à la chose."

Les deux premières sont de Calgary, les deux autres, jumelles, de Montréal. Un beau cas de favoritisme?

"Je ne suis pas contente, mais je comprends. Ces filles-là ont représenté le Canada en compétition internationale, ces deux dernières années, elles sont bien connues des juges et pour espérer l'emporter à Los Angeles, il faudra être connues des juges. Alors..."

Jojo Carrier estime ses protégées encore en pleine montée alors que les candidates aux Jeux de LA, toujours selon elle, ont atteint leur apogée.

Non, Nathalie Audet et Renée Paradis ne sont pas de pâles imitatrices de leurs glorieuses idoles d'hier. Elles figurent parmi les toutes premières exécutantes mondiales d'un sport qui a beaucoup progressé, quantitativement et qualitativement, au cours de la dernière décennie.

Il est fini le temps où, en raison d'effectifs modestes, on ouvrait les championnats canadiens à toute venante. Du niveau régional jusqu'aux championnats supra-provinciaux s'opère aujourd'hui un tri serré.

"Dans mon temps, c'était un déshonneur de finir 20e aux championnats canadiens, raconte Jojo Carrier, aujourd'hui, quand tu atteins ce niveau-là, tu peux te dire que t'es d'un bon calibre international."

### Le sommet à vue

L'évolution de la discipline a entraîné un ajustement à la hausse des attentes des coaches et des objectifs techniques et de répertoire des nageuses.

"Par rapport à mon temps, précise notre interlocutrice, on assiste aujourd'hui à un indéniable raffinement mécanique qui permet plus de mouvements. On s'entraîne aussi plus en force. Nous insistons sur l'aspect artistique alors qu'on cherche aujourd'hui à surprendre par les mouvements les plus spectaculaires possible. Nathalie et Renée peuvent sortir jusqu'au thorax en poussée renversée et c'est à qui exécuterait le plus de vrilles."

"Lyne et L'yna, les jumelles (ses sœurs), qui ont tout de même été championnes canadiennes, me disaient dernièrement que Renée et Nathalie accomplissent des choses qu'elles n'auraient pas été capables de faire, elles, compte tenu des exigences techniques de leur temps. Calibre pour calibre, elles nous sont supérieures."

Et partant aptes à poursuivre des objectifs très élevés. L'une d'elles pourrait enlever le titre de meilleure soliste canadienne dès cette année, soutient Jojo. "Ça va se décider entre elles, Chantale Laviolette (Montréal) et Carolyn Waldo (Calgary). En duo, elles ont de grosses chances pour l'an prochain. Elles sont athlétiques, souples, expressives, originales. Elles ont beaucoup d'extension et produisent de très belles lignes; tout ce qui leur manque, c'est la synchronisation, et la synchronisation, ça se travaille."

Ça se fignera au reste dans une ambiance plus réjouissante que celle qui a caractérisé le creux de vague 1980-1983. On ne parle plus à voix basse des tiraillements budgétaires du club, au Synchro-Elite, l'optimisme renaît, on va survivre.

Patience, nous dit encore Jojo Carrier-Thivierge, le champ a été entretenu avec foi, la moisson ne décevra pas.



Le Soleil, Jacques Deschênes  
Nathalie Audet et sa compagne Renée Paradis (en médaillon).

## Le "milieu" a sorti Delorme de Montréal

Gilbert Delorme est parti de Montréal et du Canadien sans avoir compris pourquoi Serge Savard lui a joué le coup de l'échanger aux Blues de Saint Louis.

Il a pris la route d'une ville américaine en bougonnant et en répétant que l'équipe ne lui a pas donné sa chance. "J'étais aussi bon que les autres à la défensive du Tricolore", a-t-il maugréé.

Delormen'a pas complètement tort. Le Canadien n'a jamais su et ne saura jamais ce que cet athlète charmant a au fond de ses tripes. Mais d'un autre côté, faut admettre que malgré lui le "gros" Gilbert ne s'est pas aidé.

"Gilbert est trop pogné par son entourage, m'a raconté un jour une personne en dehors du



tom  
lapointe  
(Collaboration  
spéciale)

hockey. Ses parents le dorlotent trop et ils lui disent trop souvent qu'il est sans faille."

Le "milieu" de Delorme l'a sorti du Bleu-blanc-rouge. Ses parents-gâteaux n'ont jamais réalisé que Gilbert devait voler de ses propres ailes et qu'il n'était plus à l'âge de se "faire garder". Son adolescence s'est reflétée sur la patinoire. A 18 ans, il a épaté parce qu'il était fringant, agressif et animé du désir

de vaincre de la recrue enflammée. A 21 ans, il était toujours aussi fringant sauf qu'il ne voulait pas admettre ses erreurs. Il ne voulait pas comprendre les gens qui lui disaient que son jeu manquait de souplesse et de finish. Tout cela, parce que chez lui, chacun le voyait sans reproche.

"Le travail d'un entraîneur est d'amener l'athlète à la rivière, m'avait récemment mentionné Jacques Laperrière. Mais par la suite, il doit boire tout seul."

Delorme n'a pas compris cette partie essentielle du message d'un Laperrière fautif aussi quelque peu et comme le Canadien ne pouvait pas attendre parce que l'équipe est en reconstruction et que des jeunes

prometteurs comme Kent Carlsson, Ric Nattress, et Chris Chelios poussent dans le dos de Savard, la transaction est devenue inévitable.

Un jour, Delorme comprendra parce que, quelque part aux États-Unis (aujourd'hui à Saint Louis), il se fera une autre vie de hockeyeur. Mais c'est tout de même malheureux que le jeune homme ait payé aussi tôt le prix d'un tel coup de massue avant Noël.

A 21 ans, il avait pourtant tout pour avoir une belle carrière rosée à Montréal. Il était grand, beau, fort, populaire (surtout chez les teenagers), il était vendeur à la télé et sur la patinoire, et il avait le CH tatoué sur la poitrine.

## Quand même heureux de se retrouver à St. Louis

par Bernard CYR

MONTREAL (PC) — Avant de quitter Montréal pour rejoindre les Blues de St. Louis à Toronto, le défenseur Gilbert Delorme a dirigé quelques pointes à l'endroit de la direction du Canadien.

"C'est à n'y rien comprendre. L'an dernier je jouais et cette année on a tout chambardé. On s'est mis à dire que j'avais des gros muscles et que je n'étais pas assez mobile. Je ne sais pas si quelqu'un au sein de la direction avait une dent contre moi,

mais je sais que je peux jouer aussi bien que la plupart des défenseurs qui sont avec le Canadien présentement," a dit Delorme, qui est passé, hier, aux Blues en compagnie de Doug Wickenheiser et Greg Paslawski.

En retour, le Canadien a obtenu l'ailier gauche Perry Turnbull, un colosse de 6 pieds et 2 pouces pesant 205 livres.

"Le Canadien voulait un bon ailier et pour obtenir ce joueur, il devait donner beaucoup," a noté

Delorme, tout en disant qu'il était heureux de passer aux Blues.

Delorme connaît déjà quelques joueurs de cette équipe, notamment Alain Lemieux, avec lequel il a joué pendant deux saisons à Chicoutimi, André Doré et Dwight Schofield.

Il a déjà obtenu l'assurance du directeur-gérant Ronald Caron et de l'entraîneur Jacques Demers, avec lesquels il a discuté, hier soir, qu'il jouerait plus souvent à St. Louis.

"Je ne jouais pas la moitié du

temps à Montréal et je suis sûr que je vais aimer jouer à St. Louis. Je suis content et j'apprends cette nouvelle avec soulagement, parce que je ne savais plus très bien ce qui se passait à Montréal. Ma famille est aussi très heureuse pour moi. C'est un peu comme un cadeau de Noël."

### Porter le chandail du Canadien

Doug Wickenheiser a un peu réagi de la même façon que son coéquipier, mais s'est dit déçu de n'avoir pu aider le Canadien. "Le meilleur souvenir que je garde de mon expérience ici est d'avoir endossé le chandail du Canadien pour la première fois. Je ne m'attendais pas vraiment à être échangé, mais je me doutais qu'un jour ou l'autre quelque chose se produirait," a dit le centre de 22 ans.

Wickenheiser entrevoit sa nouvelle expérience comme "une deuxième vie".

"Dans le passé, plusieurs joueurs ont profité de transactions pour rebondir. D'autant plus que je retrouverai à St. Louis "Le Prof" Caron, celui qui m'a repêché. Il connaît bien mon style de jeu et il est certain que cela ne peut pas me nuire."

Greg Paslawski, lui, s'est dit étonné par la transaction, contrairement à ses deux coéquipiers.

"Je croyais que le Canadien poserait un geste si je ne commençais pas à produire, mais je pensais plutôt à un renvoi aux ligues mineures," a-t-il dit.

"Je ne connais pas grand chose de la ville de St. Louis, mais j'espère que cette transaction m'aidera à renverser la vapeur," a-t-il ajouté.

### Delorme: le joueur-clé

Le directeur-gérant Serge Savard a quant à lui déclaré que Gilbert Delorme était la clé de cette transaction. "Je sais qu'il n'est âgé que de 21 ans et s'il a été inclus dans cette transaction, c'est qu'il s'agit d'une décision personnelle. Il me fallait donner quelque chose pour obtenir Turnbull et avec le retour de (Rick) Green et l'arrivée de (Chris) Chelios, nous aurions eu un surplus de défenseur.

"Quant à Wickenheiser, a continué Savard, il ne semblait plus pouvoir progresser avec le Canadien. J'espère sincèrement que tout ira bien pour lui à St. Louis, ce qui n'est pas impossible parce que Ronald Caron a terriblement confiance en lui. Il obtiendra beaucoup de glace avec les Blues."

La première réaction d'un joueur du Canadien à l'arrivée de Turnbull fut celle du vétéran Guy Lafleur, qui était l'invité de la station radiophonique montréalaise CKVL lorsqu'il a appris la nouvelle.

"Je ne crois pas que nous ayons uniquement acquis des bras (en Turnbull). Il a un peu le style de Bob Gainey. C'est un joueur établi, un bon joueur.

"Ce qu'il faut retenir de cette transaction, a poursuivi Lafleur, est que la direction fait des efforts pour bâtir une équipe valable. C'est encourageant de savoir que les dirigeants essaient de bâtir pour longtemps. Je ne dirais pas que nous avons maintenant tous les atouts pour réussir, parce que notre défensive est inexpérimentée, mais nous sommes engagés sur la bonne voie."



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve  
Steve Shutt (à gauche) avec son 400e but en carrière et Guy Lafleur avec son 500e, ont réussi l'exploit mardi soir contre les Devils. Soulagés d'un poids énorme, ils devraient être à leur meilleur pour l'affrontement contre les Nordiques ce soir.

## Trois matchs Canadien-Nordiques Faut surveiller les tourtières!

"Il y en a qui vont se garrocher des tourtières par la tête."

Par cette déclaration, Michel Bergeron, l'entraîneur des Nordiques, voulait signifier que les trois prochains affrontements Nordiques-Canadien alimenteront les conversations des sportifs québécois pendant le temps des Fêtes.

Les Fleurdelisés seront les hôtes du Canadien, ce soir, au Colisée, et ils se rendront dans la métropole la veille du Jour de l'An. Les deux mêmes équipes reviendront au Colisée, le 3 janvier.

Les porte-couleurs des Nordiques vouent beaucoup de respect à Guy Lafleur, et se disent soulagés qu'il ait enfilé son 500e but au New Jersey. "C'est mieux de même, a affirmé Pierre Aubry. Je ne pense pas qu'il s'arrête là. Faudra quand même l'avoir à l'oeil. Surtout qu'il joue toujours bien au Colisée."

"C'est une bonne affaire qu'il ait compté son fameux but au New



maurice  
dumas

Jersey, a ajouté Louis Sleighter. Ça l'aurait motivé davantage pour la rencontre de ce soir."

### Un match à la fois

Mine de rien, le Canadien n'est qu'à cinq points des Nordiques. Pas si mal pour une équipe qui tire le diable par la queue. "Le Canadien est toujours dangereux", a opiné le capitaine Mario Marois.

"Le Canadien joue du très bon hockey depuis 15 jours", a repris l'ailier droit Wilfrid Paiement. Ouais, mais il ne faut pas partir

en peur avec des victoires contre les Penguins de Pittsburgh, les Blues de Saint Louis et les Devils du New Jersey.

"Vous autres les journalistes, vous avez cette manie de cataloguer les équipes, s'est objecté l'entraîneur Michel Bergeron. Nous autres, on les respecte toutes."

Les trois prochaines confrontations Nordiques-Canadien pourraient avoir une influence déterminante au classement final de la section Adams. "N'allez pas trop vite, a protesté Mario Marois. On se prépare pour le match de ce soir. Après, on verra."

"C'est mieux d'y aller un match à la fois, a renchéri Wilfrid Paiement. Avec le Canadien, ce n'est jamais facile."

EN BREF: Encore une fois, le centre André Savard, le défenseur Mario Marois et le gardien de but Daniel Bouchard ont été exemptés de l'exercice d'hier...

# Wally rêvait de voir son chandail suspendu à la voûte du Colisée

par Maurice DUMAS

"Ne me décomptez pas trop vite", a lancé, hier, un Wally Weir fort jovial même s'il a été offert au ballottage (waivers) sans droit de rappel de la Ligue nationale en compagnie de John Van Boxmeer et Jean-François Sauvé.

La veille, Wally Weir avait refusé de rencontrer l'auteur de ces lignes. "Je ne voulais pas dire de conneries", a-t-il spécifié.

Il sera bientôt fixé sur son sort puisque la période de ballottage devait expirer aujourd'hui, à 14h. "Ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini, a-t-il ajouté. C'est l'histoire de ma carrière. On a toujours prétendu que je n'avais pas ma place avec les Nordiques. Je suis avec eux depuis sept ans et demi."

Même s'il serait peiné de quitter les Nordiques, il souhaite être repêché par une autre équipe de la Ligue nationale. Sinon, il se rapportera à l'Express de Fredericton, de la Ligue américaine. Ayant gagné sa cause en ar-

bitrage, il recevrait le même salaire que dans la Ligue nationale.

"Non, ce n'est pas le commencement de la fin, a-t-il protesté. Je peux recommencer en neuf ailleurs."

Le beau rêve s'envole

L'homme à tout faire de 29 ans perd ses illusions. "Lors de la signature de mon dernier contrat, je pensais bien terminer ma carrière à Québec, a-t-il raconté. Je rêvais de voir mon chandail flotter dans le Colisée près de celui de Jean-Claude Tremblay. Il semble que ce ne sera pas le cas."

Wally Weir a affronté les Canucks de Vancouver même s'il venait d'apprendre de la bouche de son entraîneur que les Nordiques venaient de l'offrir à toutes les autres équipes de la Ligue nationale. "J'aurais peut-être des choses à dire, mais ça donnerait quoi?", s'est-il demandé. Un jour, je vous ferai lire le livre que je rédige depuis sept ans."



Wally Weir (à gauche) et John Van Boxmeer semblaient désabusés lors de la séance d'entraînement des Nordiques, hier. Il y a de quoi l'être quand on sait que leurs services ne sont plus requis par la direction des Nordiques.

# Sauvé s'est déjà rendu à Fredericton

par Maurice DUMAS

Convaincu d'être ignoré au ballottage de la Ligue nationale, Jean-François Sauvé est déjà rendu à Fredericton.

Le diminutif centre ne se leurre pas. Il devra séjourner une autre fois dans les ligues mineures avant de revenir dans le grand circuit.

"Je n'ai presque pas eu de glace, cette saison, a-t-il plaidé.

Je me suis rapporté très tôt à l'Express afin d'être sur place lorsque la période de ballottage sera expirée. Je suis à Fredericton pour jouer au hockey, pour retrouver mon synchronisme afin de retourner avec les Nordiques."

Il se dit parfaitement rétabli d'une blessure à un pied.

Comment Jean-François Sauvé pouvait-il se faire valoir derrière des centres de la trempe

de Peter Stastny, Dale Hunter et André Savard?

Michel Bergeron, l'entraîneur des Nordiques, a reconnu, hier, que Pierre Aubry cadrait mieux dans le rôle de quatrième centre que Jean-François Sauvé.

Aubry peut également évoluer à l'aile. Il se défend bien en défensive et préconise un style plus robuste que Jean-François Sauvé.

# Je suis le seul à être blâmé — Van Boxmeer

par Maurice DUMAS

Le vétéran arrière John Van Boxmeer est déçu, mais pas amer.

"Je veux encore jouer au hockey et je ne peux le faire avec les Nordiques, a-t-il dit. Ils ont essayé de m'échanger et ça n'a pas fonctionné. Si aucune autre équipe de la Ligue nationale ne s'intéresse à moi, je prendrai la direction de Fredericton. J'ai encore quelques bonnes années devant moi dans le hockey".

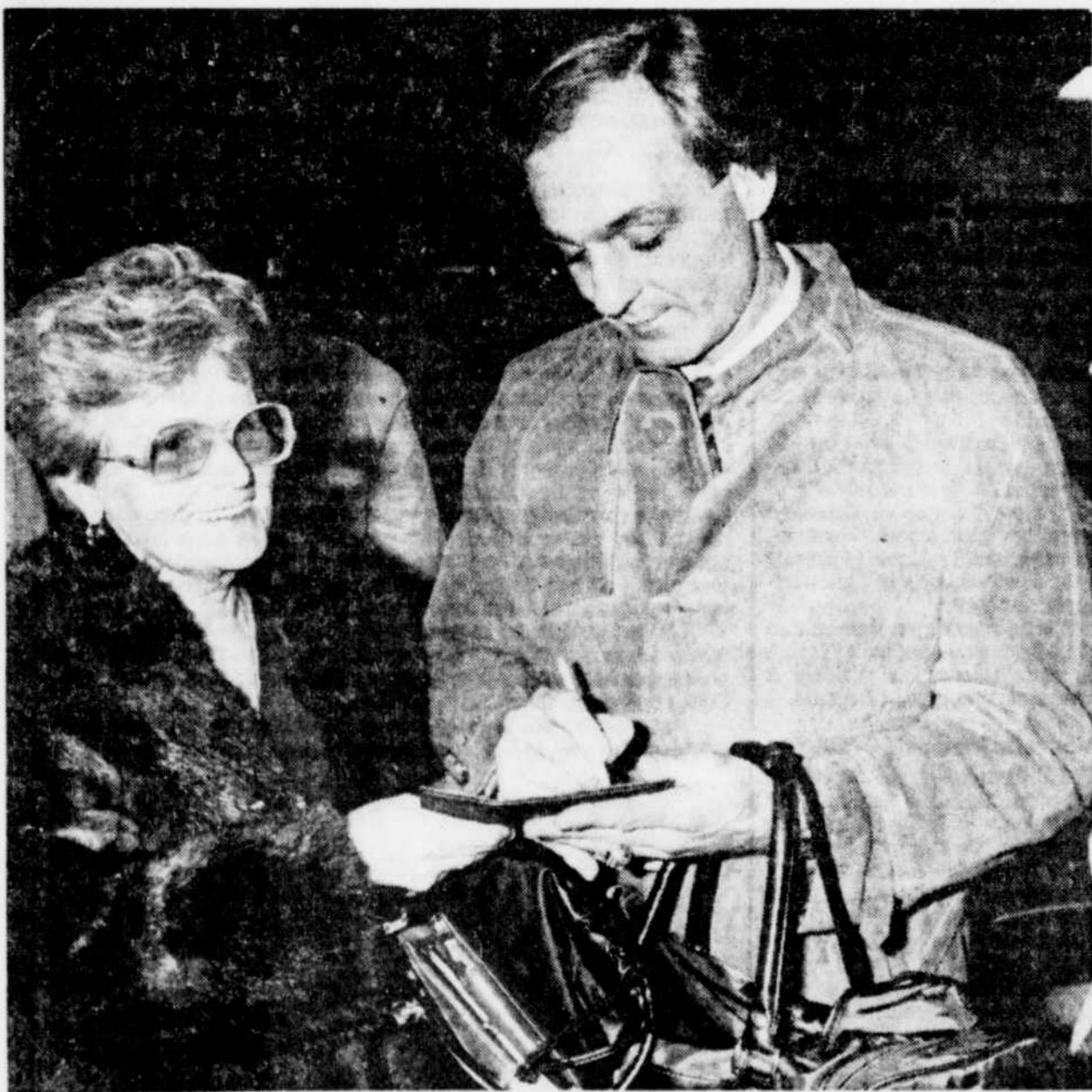
L'athlète de 31 ans voulait contribuer davantage à la cause des chandails fleurdelisés. "Je pensais leur rendre de meilleurs services, a-t-il précisé. J'ai été blessé et j'ai très mal joué par la suite. Mario Marois, Randy Moller et Gord Donnelly, tous des défenseurs droitiers, accomplissent bien leur boulot".

John Van Boxmeer n'entretient aucun ressentiment envers les dirigeants des Nordiques. "Je suis déçu de la tournure des

événements, mais je suis le seul à blâmer, a-t-il insisté. Dans le hockey, il faut parfois être au bon endroit au bon moment".

Il se tourne les pouces et espère être repêché par une autre équipe. "A 31 ans, je ne suis certainement pas rendu au bout de mon rouleau", a-t-il soutenu.

Les Nordiques avaient obtenu John Van Boxmeer des Sabres de Buffalo lors du repêchage intra-ligue d'octobre dernier.



Une admiratrice bien heureuse d'avoir pu recueillir l'autographe de Guy Lafleur, hier soir, à l'arrivée du Canadien à Québec.

# Perry Turnbull à Montréal

## Echange qui rappelle celui de Mahovlich

(D'après PC) — Le Canadien a réalisé hier sa deuxième transaction d'importance cette saison en cédant le défenseur Gilbert Delorme, le centre Doug Wickenheiser et l'ailier droit Greg Paslawski aux Blues de Saint Louis en retour du robuste ailier gauche de 24 ans, Perry Turnbull.

Cet échange implique trois anciens choix de première ronde au repêchage des joueurs amateurs, soit Wickenheiser (1er joueur choisi en 1980), Turnbull (2e en 1979) et Delorme (18e en 1981). Wickenheiser et Delorme avaient été des choix suggérés à la direction du Canadien par Ronald Caron, le directeur-gérant des Blues.

Plus tôt cette saison le Canadien avait acquis le centre Bobby Smith des North Stars du Minnesota, en retour de Keith Acton et Mark Napier.

Turnbull, qui peut aussi évoluer au centre, a marqué 14 buts en 31 matchs avec les Blues cette saison et écoupé de 81 minutes de pénalités. En carrière, il a réussi 129 buts en 344 matchs, dont 34, 33 et 32 à ses trois dernières saisons. Son total de 747 minutes de pénalités est aussi impressionnant.

"Il a un bon physique, il patine bien, il peut compter de 35 à 40 buts par saison et c'est le genre de joueur que nous recherchions", a déclaré le directeur-gérant Serge

Savard, quelques minutes après avoir annoncé la transaction.

"Il y a longtemps que nous avons l'oeil sur lui", a ajouté Savard, fier de sa prise.

Comme l'échange Mahovlich

Savard a admis que le Canadien avait donné beaucoup pour obtenir Turnbull. "Delorme pourrait devenir un excellent joueur de hockey, mais il était impossible d'obtenir Turnbull dans un échange un contre un. Avec les joueurs que nous possédons maintenant et ceux qui s'en viennent, nous avons estimé que nous pouvions échanger trois joueurs pour en obtenir un bon."

Savard a souligné que cette transaction lui rappelait celle qui avait amené Frank Mahovlich à Montréal, en 1971. Le Canadien avait alors cédé Mickey Redmond, Guy Charron et Bill Collins aux Red Wings de Detroit.

"Je ne dis pas que Turnbull est comme Frank Mahovlich, mais je crois qu'il jouera du bon hockey avec nous", a précisé Savard.

Il faut sacrifier

"Nous avons donné beaucoup pour obtenir Bobby Smith et nous ne l'avons pas regretté. Nous venons de faire la même chose en

nous départissant des services de jeunes comme Gilbert Delorme, Greg Paslawski et Doug Wickenheiser pour mettre la main sur le robuste ailier Perry Turnbull. Il est à espérer que nous obtiendrons les mêmes résultats. Que voulez-vous, il faut sacrifier parfois beaucoup pour arriver à nos fins. Il n'est jamais agréable de laisser partir des joueurs que nous avons appris à aimer mais c'est la loi du sport", a déclaré hier soir Bob Berry en arrivant à Québec.

## Les deux formations

CANADIEN

- 1—Rick Wamsley
- 33—Richard Sévigny
- 2—Kent Carlson
- 3—Ric Nattress
- 6—Pierre Mondou
- 10—Guy Lafleur
- 11—Randy Walter
- 15—Bobby Smith
- 17—Craig Ludwig
- 18—Bill Root
- 19—Larry Robinson
- 21—Guy Carbonneau
- 22—Steve Shutt
- 23—Bob Gainey
- 26—Mats Naslund
- 28—Jean Hamel
- 29—John Chabot
- 30—Chris Nilan
- Perry Turnbull
- Entraîneur: Bob Berry

NORDIQUES

- 34—Brian Ford
- 35—Daniel Bouchard
- 5—Normand Rochefort
- 7—Pat Price
- 9—Tony McKegney
- 11—André Savard
- 12—Louis Sleigher
- 14—Pierre Aubry
- 16—Michel Goulet
- 17—Bo Berglund
- 18—Marian Stastny
- 19—Alain Côté
- 20—Anton Stastny
- 21—Randy Moller
- 22—Mario Marois
- 25—Blake Wesley
- 26—Peter Stastny
- 27—Wilfrid Palement
- 28—Gord Donnelly
- 29—Dave Pichette
- 32—Dale Hunter
- Entraîneur: Michel Bergeron

# La Coupe Stanley

## Le dernier défi de Lafleur

par Tom LAPOINTE

(collaboration spéciale)

"Maintenant que mon 500e but est chose du passé, je vise les marques de Jean Béliveau (507 buts) et celle du Rocket Richard (544 buts). Mais mon dernier défi se veut encore la conquête d'une dernière Coupe Stanley avant de prendre ma retraite".

Guy Lafleur est sérieux comme un pape quand il se laisse aller dans ses dernières ambitions d'athlète actif chez le Canadien et dans la Ligue nationale. A 32 ans, Lafleur n'a pas le goût de vivre ses 40 ans dans une paire de patins. Deux ou trois autres années et hop, il tirera sa révérence pour s'occuper plus intensément de sa femme Lise et de son fils Martin.

donner un autre coup avant de laisser ma place à un autre, prétend-il calmement. Et puis, je dois bien cela à ceux qui me font toujours confiance".

Lafleur est un athlète aussi changeant que la météo. Un jour il va mal et il tempête contre tout ce qui l'entoure. Le lendemain, il rit de bon coeur et tous les objectifs sont encore réalisables.

"Je sens que je vais pouvoir terminer la saison en force maintenant que ce 500e but est passé, avance-t-il. Je sens que mes jambes sont plus fortes et que j'ai encore le goût d'aider cette formation".

Savard et Lemaire

l'ont réentrepris

Les déclarations de Lafleur

vont faire plaisir à Serge Savard et à Jacques Lemaire. A deux, ils ont décidé de réentreprandre Lafleur, peu importe que ça fasse mal ou non à son ego. De Savard en début de campagne, le numéro 10 a dit de lui qu'il était comme les autres: maintenant qu'il était devenu du côté des patrons. Et de Lemaire, il l'a presque envoyé promener parce qu'il jouait la mère supérieure à ses côtés. Mais le tenace duo ne l'a jamais lâché d'une semelle.

"Je ne me suis jamais découragé concernant Guy et pendant que plusieurs le déclaraient fini, moi je croyais en lui, a commenté Savard en regardant son superstar jouer les serveurs souriants mardi soir sur l'envolée de retour du New Jersey. Mais il fallait que Guy pren-

ne aussi plus son rôle au sérieux. Fallait qu'il s'aide un peu de ses propres moyens".

"Si j'ai eu quelques différends avec Guy c'est parce qu'il ne fournissait les efforts connus chez ce grand joueur, a estimé pour sa part Lemaire. Quand un joueur ne s'impose dans ce métier, il n'est pas le même. Et c'est encore plus vrai chez Lafleur".

Que de l'expérience et du caractère

Le Canadien et Lafleur sont loin d'être sortis du bois malgré les récentes performances. Mais de part et d'autres, on croit que de meilleurs jours s'en viennent.

"Plusieurs ont blâmé les joueurs parce qu'ils ont commandé de la bière et de la pizza après un petit match nul à Pittsburgh, a relaté Savard. Moi je savais que c'était fantastique pour l'esprit de corps. Je savais que l'équipe était sur le point de se replacer avec ce meilleur esprit de groupe. Cette formation est plus animée que jamais".

"Le Canadien est une formation de plus en plus valable et Savard m'impressionne par ces deux premières transactions d'importance, a dit Lafleur. Petit à petit, il ne manque plus que de l'expérience et du caractère à cette formation pour se rapprocher des géants. Ça me donne encore le goût de forcer afin de voir une dernière Coupe dans mes mains...".

# Viviane Laliberté le dénonce Trop de filles passent deuxièmes

TROIS-RIVIERES — "On devrait diviser les sportifs (ves) par degré d'habileté et non par sexe. Ainsi, on cesserait de pénaliser à la fois les filles fortes et les gars faibles."

Viviane Laliberté est professeure d'éducation physique, au cégep de Trois-Rivières. D'abord sportive de haut niveau, en

natation notamment, puis entraîneur national en volleyball, elle a trop vu les filles passer deuxièmes pour ne pas le dénoncer, et bien fort. Féministe avouée, elle se dit perçue comme "la folle de la Fédération (québécoise) de volleyball".

Elle met actuellement la dernière main à un mémoire de

maîtrise intitulé "La discrimination sexuelle en sport: mythe ou réalité?" La réponse: rien n'est formellement énoncé mais tout prouve qu'il y a discrimination. On vous reparlera prochainement des constatations les plus significatives relevées dans l'ouvrage en question.

"Les écrits affirment ra-



alain bouchard

rement qu'il y a discrimination, explique Laliberté. Mais on adopte, ici et là, un tas de mesures destinées à y mettre fin! Par exemple, les programmes gouvernementaux de conditionnement physique s'adressent exclusivement aux femmes."

Sa maîtrise devait à l'origine porter sur le "coaching", mais elle a changé de sujet... quand elle a réalisé que son travail aurait alors profité aux hommes. "Parce que, dit-elle, les entraîneurs sont des hommes, tout le monde sait ça."

### Chaises roulantes avant

"Le sport est un monde d'hommes, comme le monde tout court, déclare Viviane Laliberté, au cours d'une entrevue au SOLEIL. Au marathon de Montréal, par exemple, la télévision nous a montré plus de chaises roulantes que de coureuses. Même qu'à un moment donné, le commentateur a lancé ce cri de surprise: "Oh! Une femme! La première! Et c'est une Québécoise! Une Québécoise qui gagne le marathon! Attendez, on vous donne son nom. On voyait les femmes à l'arrivée, point. Et je n'ai rien contre les chaises roulantes, comprenez-moi bien."

Elle se souvient d'une amie qui avait finalement commenté

un important match de volleyball, à la télévision... lorsque LE journaliste masculin fut soudainement frappé d'une extinction de voix.

"La femme est sous-représentée dans les catégories élite et espoir, poursuit Laliberté. Et elle est encore infiniment moins représentée au niveau du "coaching". Ça fait pas sérieux, une femme entraîneur. Quand j'ai dirigé les Citadelles de Québec (volleyball junior), il y a quelques années, il a fallu deux mois avant que je puisse dire qu'un et un font deux, sans devoir le démontrer.

"Comme pratiquante, à mon époque, je n'ai pas vraiment senti de discrimination, parce que nous étions en période d'abondance (révolution tranquille). Mais quand viennent les restrictions, ce sont tout de suite les femmes qui écopent."

### Triple tâche

"Je ne veux pas établir si le sport est bon ou mauvais, poursuit-elle. Je veux seulement que les femmes y aient le même accès que les hommes. Qu'elles puissent avoir droit à la même poursuite de l'excellence. Qu'elle puisse jouer à son niveau d'habileté, si élevé soit-il, comme les hommes le peuvent. Et que l'impact social de la haute performance sportive cesse d'être l'apanage de l'homme."

Viviane Laliberté trouve particulièrement discriminatoire le film de promotion du sport féminin qu'a réalisé l'Office national du film, sous le titre: "Pour moi seule".



Viviane Laliberté: "...les entraîneurs sont des hommes, tout le monde sait ça".

"On y préconise littéralement la pratique de l'activité physique de la femme avec le bébé. Après la double tâche: travail et enfants, voilà maintenant la triple tâche!"

Elle s'en prend également au cercle vicieux suivant: on admet que les filles disposent de moins d'heures de glace mais en se disant "c'est normal, elles font moins de sport". Et elles font moins de sport parce qu'elles ont moins d'heures de glace.

Elle fait évidemment allusion aux patinoires publiques, d'abord dédiées au hockey des garçons, puis au patinage des filles s'il reste du temps. Il y a des efforts de rattrapage notoire, ici et là, mais les féministes n'acceptent pas qu'on les considère comme des concessions à leur sexe. Pour elles, il s'agit seulement là d'équité élémentaire.

# Normal que Manon Rhéaume ait voulu être "gardien"

Manon Rhéaume, gardienne de but!

Le collègue Jacques Drapeau avait été saisi par la force avec laquelle la fillette s'était opposée au mot "gardienne", dans les reportages parlant de sa

présence au sein d'une solide équipe masculine. Il s'agit de la Manon Rhéaume qui participera au prochain tournoi de hockey pee wee, au Colisée de Québec.

"Je comprends parfaitement la réaction de la jeune fille,

commente Viviane Laliberté. Pour elle, gardienne, c'est diminuer son importance. Ça rappelle gardienne d'enfants. Elle veut être gardien, parce que ça sonne plus sérieux. Elle ne veut pas que son sexe fasse l'objet d'un traitement différent. C'est normal qu'elle proteste."

De l'avis de Laliberté, il ne faut pas voir une démarche nécessairement contestatrice dans le fait que les filles se soient mises à jouer au hockey, il y a quelques années.

"Les filles jouent au hockey, simplement parce qu'elles ont envie de jouer au hockey, dit-elle. Simplement parce qu'elles trouvent cela amusant. Et quand elles jouent avec des garçons, c'est simplement parce que ça leur permet de jouer à leur juste mesure.

"Quand j'étais jeune, je jouais continuellement avec les garçons, moi-même. Pour une seule raison: leur degré d'habileté et de performance."



Manon Rhéaume aime mieux être gardien que gardienne... Photo: Gilles Fréchette



Une bonne pirouette pour le joueur canadien Dave Tippett lors du match disputé contre la Finlande. D'ailleurs tout le tournoi des Izvestia a été une monumentale culbute pour l'équipe du Canada qui a été incapable de remporter un match.

# Surprise, l'Union soviétique remporte le tournoi Izvestia...

MOSCOU (d'après PC) — L'Union soviétique a remporté le tournoi de hockey des Izvestia, hier, quand elle a disposé de la Tchécoslovaquie 5-2, tandis que le Canada s'est incliné 3-1 devant la Finlande.

Cette victoire des Soviétiques leur procurait une fiche de 4-0 dans ce tournoi à la ronde. Les Tchécoslovaques ont terminé avec six points. La Suède a terminé troisième avec une fiche de 2-2. La Finlande (1-3) et le Canada (0-4), fermaient la marche.

Pour le Canada, le Torontois Danny Wood a ouvert le pointage à 2:31 de la deuxième période, mais les Finlandais ont égalé le compte peu de temps

après lors d'un avantage numérique.

Les Finlandais ont mérité la victoire en marquant deux autres buts en avantages numériques en troisième période.

Le défenseur James Patrick, un des meilleurs joueurs canadiens au cours du tournoi, a mentionné que ses coéquipiers voulaient à tout prix remporter une vic-

toire.

### La Suède bat le Canada

(PC) — L'équipe junior de Suède a planté celle du Canada

5-4, hier, dans un match de hockey hors concours en vue du championnat mondial qui débutera à Noël.

Randy Heath, du Portland, Kirk Muller,

du Guelph, Dale Derkatch, du Regina, et Sylvain Côté, des Remparts de Québec, ont marqué pour les Canadiens qui disputaient leur premier match international.

# Paul Dumont attend le retour de Larivière

par Pierre LABEL

Ce n'est qu'une fois Equipe-Canada junior de retour au pays, après le championnat mondial, que la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM) décidera de l'orientation définitive de ses relations futures avec les dirigeants de l'équipe nationale junior.

C'est ce qu'a déclaré le président de la LHJM, Paul Dumont, au cours d'un entretien téléphonique avec le représentant du SOLEIL. "Dès son retour d'Europe, Georges Larivière nous fera un rapport complet sur la situation des joueurs québécois au sein de l'équipe nationale et nous prendrons alors les mesures nécessaires", a assuré M. Dumont.

On sait que Paul Dumont a dénoncé violemment le sort fait aux jeunes joueurs du Québec par l'entraîneur de l'équipe-Canada junior, Brian Kilrea. Après le rattachement de Luc Guénette et de Sergio Mommesso, seuls Sylvain Côté des Remparts et Yves Courteau du Laval représentent le Québec sur la formation nationale.

"Il est inconcevable, a ajouté Dumont, que le Québec ne puisse fournir que quatre joueurs sur l'équipe nationale (incluant Mario Lemieux qui a refusé de rejoindre les rangs et Jean-Jacques Daigneault) alors que cette province représente les tiers des joueurs canadiens."

Finalement, bien qu'il ait déclaré que la Ligue de hockey junior majeur du Québec prendra vraisemblablement ses distances à l'avenir face à l'équipe-Canada, Paul Dumont a toutefois

insisté que la ligue maintienne les mesures prises à l'endroit de Mario Lemieux pour son refus de jouer pour l'équipe-Canada.

"Nous ne laissons pas tomber les mesures entreprises envers Mario Lemieux, afin de nous assurer que de telles situations ne se reproduisent dans l'avenir", a conclu M. Dumont.

«Je t'appelle un taxi!»  
Un bon conseil avant de laisser vos invités prendre le volant.

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE



# LES NORDIQUES À LA TÉLÉVISION!

Ce soir à 19h30, suivez toute l'action à CFCM-TV, Québec; CFER-TV, Rimouski; CIMT-TV, Rivière-du-Loup.  
NORDIQUES - MONTRÉAL

**STEINBERG**  
vous présentent les gagnants du concours "FAITES VOTRE CHOIX" NORDIQUES ou CANADIEN

Les prix ont été remis aux gagnants lors de l'émission "Sport Magazine", diffusée en direct du magasin Steinberg des Galeries Charlesbourg.

De gauche à droite: M. Paul-H. Angers, de Steinberg; Mme Annie Lavoie, gagnante du four à micro-ondes Toshiba; M. Aimé Martineau gagnant du magnétoscope Sanyo; Mme Ghislaine Martineau, gérante du magasin Steinberg des Galeries Charlesbourg; et M. Marc Simoneau, de CHRC.

Une collaboration et





# LOISIRS

claudio goyette

# Le ski de fond ne fait pas bon ménage avec la glace

Le ski de fond ne fait pas bon ménage avec le temps froid... encore moins avec la glace. Un rapide survol du SOLEIL dans quelques centres de la région confirme l'inquiétude des responsables.

S'ils sont unanimes à louer le début de saison un peu hâtif, surtout si on le compare avec l'an dernier, les dirigeants sont obligés de tempérer leur enthousiasme à cause des pluies verglaçantes de la semaine dernière et du froid persistant des derniers jours.

### L'Eperon-Le Saisonnier

Armand Leblond, en charge de l'organisation et de l'entretien au centre fusionné L'Eperon-Le Saisonnier, de Lac-Beauport, mord dans la vie malgré la glace.

"L'an dernier, le mois de décembre a été catastrophique. C'est à peine si j'ai pu me sortir une paie décente, de confier Leblond au SOLEIL. Les gens tardent un peu à envahir nos sentiers mais la fin de semaine (notre ouverture officielle) devrait ramener le monde au bercail."

Leblond pète le feu et il me parle avec enthousiasme de ses 200 membres, de ses 22 kilomètres sur 118 qui sont en excellent état. Un fond dur mais aucune glace dans les pistes, les skieurs doivent être prudents, car les abords sont croûtés.

Leblond parle d'une possible baisse de température pour jeudi et de quelques centimètres de neige. Il n'en faut pas plus pour faire sourire notre homme qui voit déjà ses pistes envahies par les mordus.

### Le Ook-Pik

Henri Rinfret, le directeur du club Mont-Tourbillon et le responsable du club Ook-Pik, semble un peu plus pessimiste.

"Si le froid persiste, ça pourrait être catastrophique, car les pistes deviennent glacées et il est impossible de casser la croûte." Il sent le besoin d'ajouter qu'un peu de temps doux permettrait de corriger le problème.

Le club Ook-Pik compte, cette saison, plus de 250 membres et les dirigeants espèrent atteindre le chiffre magique de 350 dans les semaines à venir. Cette augmentation de 15 pour 100 satisfait M. Rinfret et il tient à ajouter une précision pour éclairer davantage la lanterne des intéressés.

"Plusieurs personnes sont sur l'impression que le ski de fond fonctionne comme le tennis ou le racquetball. Ils pensent qu'ils doivent prendre une carte de membre et payer, en plus, un tarif quotidien. Quelqu'un peut prendre une carte de membre et il n'a pas à déboursier à chaque sortie ou il peut payer à chaque fois qu'il vient sans être mem-

bre." Membre ou pas, le club Ook-Pik situé au Mont-Tourbillon, de Lac-Beauport, vous attend... même le soir avec une piste éclairée.

### Le Refuge

Le paternel Bill Dobson étant absent, sa fille Johanne se fait un plaisir de donner au SOLEIL quelques détails concernant Le Refuge, situé à Saint-Adolphe de Stoneham.

Le Refuge offre environ 70 kilomètres de pistes bien damées. Le fond est dur et les sentiers très rapides mais le ski est à son meilleur même s'il faut être prudent à cause de la glace.

Plus de 125 membres ont joint les rangs du club et c'est encourageant si on se souvient de la querelle qui a secoué le centre l'an dernier. Les habitués d'il y a deux ans envahissent de nouveau Saint-Adolphe et c'est bon signe pour Le Refuge qui a toujours représenté un des endroits les plus agréables de la région pour se détendre et admirer des paysages grandioses.

Il ne manque là comme ailleurs qu'un peu de temps doux et quelques centimètres de neige pour poursuivre une saison qui part du bon pied malgré la glace et le temps froid. S'il faut se fier à Armand Leblond, la prochaine fin de semaine permettra une amélioration sensible des conditions de ski.



Un paysage féérique qui fait rêver et qui nous donne l'envie de sauter sur nos planches et de nous rendre à notre centre de ski de fond préféré.

## La réserve de Portneuf vous attend

Pour ceux qui ignorent, la réserve faunique de Portneuf offre une multitude de services et d'options pour les amateurs de la nature.

L'une des activités les plus recherchées demeure le "Groupe-Nature" qui consiste essentiellement en un prolongement pratique en milieu naturel d'activités éducatives et récréatives. Il s'agit d'un stage en plein air qui peut prendre la forme, en hiver, d'une randonnée en skis de fond ou en raquettes.

Un circuit de 35 kilomètres de pistes balisées et bien entretenues est aussi à la portée des intéressés. Il est aussi possible de louer des chalets pour des séjours plus ou moins prolongés.

En terminant, la réserve répond, à titre expérimental, à la demande de longue randonnée en skis et on peut obtenir plus de renseignements au numéro 418-890-5349. Un autre endroit à découvrir tout près de Québec et dont les possibilités sont illimitées!

benoit roy - bernard voyer

## le ski de fond

TECHNIQUE, BIOMÉCANIQUE ET PRÉPARATION PHYSIQUE

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

## Un excellent bouquin pour les fondeurs

Les skieurs de fond attendaient depuis longtemps un bouquin bien documenté sur leur discipline. Benoit Roy et Bernard Voyer viennent combler leur attente avec la publication "Le ski de fond: technique, biomécanique et préparation physique" (1).

Ce bouquin abondamment illustré s'adresse surtout aux skieurs intermédiaires, à ceux qui ont déjà passablement de kilomètres sous leurs planches mais qui veulent améliorer leur technique. Il peut être aussi très utile pour les nouveaux adeptes, ceux qui sillonnent les sentiers pour la première fois et qui veulent comprendre le pourquoi de tel geste ou l'à-propos de tel mouvement.

### Le bouquin

Qui d'autre que Pierre Harvey, notre vedette internationale de ski de fond, pouvait préfacier ce volume et il l'a fait de belle façon. En voici quelques extraits significatifs: "En feuilletant ce

volume, je ressens le plaisir de glisser sur la neige, de m'esouffler en grimant une côte et de me reposer dans la descente sinueuse qui suit... Ce volume est le premier que je connaisse qui explique la technique aussi en détail. Je suis convaincu que si j'avais eu en ma possession un tel ouvrage il y a cinq ans, j'aurais progressé plus rapidement".

Ce témoignage de Pierre Harvey consacre le bouquin et lui confère une crédibilité encore plus grande. Les auteurs visent deux objectifs majeurs: présenter aux skieurs une analyse biomécanique et technique des principaux éléments gestuels de la locomotion en ski de fond et suggérer un programme de préparation physique conçu en vue d'une participation éventuelle à des épreuves de longue distance.

### Les auteurs

En terminant, un petit mot sur les deux auteurs qui ne manquent pas de lettres de noblesse. Benoit Roy est professeur en sciences de l'activité physique à

l'université Laval. Il fait de la recherche et de l'enseignement dans le secteur de la biomécanique. Il est également titulaire d'un cours de ski de fond dispensé aux futurs professionnels dans le secteur de l'activité physique.

Bernard Voyer vit et dort de ski de fond. En plus d'être bachelier en sciences de l'activité physique de l'université Laval, il est un excellent fondeur qui s'est illustré lors des compétitions provinciales et nationales. Il entraîne actuellement les équipes provinciale et nationale de ski de fond et de biathlon.

Deux experts et un livre intéressant que le milieu attendait. Un plus pour le ski de fond et pour ses nombreux adeptes qui ont un outil de plus et du meilleur cru à leur disposition.

(1) Le ski de fond: technique, biomécanique et préparation physique, Benoit Roy et Bernard Voyer. Les Éditions de l'Homme (219 pages) (coût \$9.95).

## Ski de fond

Région de Québec (Portneuf, Laurentides, Côte de Beauport)

Noms	Endroits	Pistes	Longueur	Tarifs/jour
Camping municipal Beauport (418-963-2294)	Beauport	3	10 km	\$2 par auto
Camping Villeneuve (418-963-2284)	Beauport	8	15 km	gratuit
Centre de ski de fond de Cap-Rouge (418-663-9381)	Cap-Rouge	9	38 km	\$2,50 par auto
L'Eperon-Le Saisonnier (418-949-2821)	Lac-Beauport	18	118 km	\$3 (adulte) \$2 (enfant)
Club Ook-Pik (418-949-4418)	Lac-Beauport	13	131 km	\$3 (adulte) \$1 (enfant)
Manoir du Lac Delage (418-948-2551)	Lac-Delage	8	90 km	Semaine: \$2 (adulte) \$1 (enfant) Week-end: \$3 (adulte) \$1 (enfant)
Centre de plein air La Vigie (418-875-2727)	Lac-Saint-Joseph	9	40 km	Clients
Base de plein air 4-camions (418-875-3565)	Lac-Sergent	7	27 km	\$1 par jour
Club de golf de Loreite (418-842-5441)	Loretteville	7	33 km	gratuit
Hôtel Motel Lac George (418-386-2177)	Montauban	5	20 km	gratuit
Centre Damesse (418-873-4190)	Pont-Rouge	6	14 km	\$1 par personne
Club L'Érable (418-286-3547)	Portneuf-Station	5	17 km	\$2 par jour
Plaines d'Abraham	Québec			gratuit
Marina Saint-Roch (418-694-7158)	Québec	1	8 km	gratuit
Parc Chausson (418-698-7158)	Québec	1	4 km	gratuit
Camp Mercier (418-945-2422)	Région faunique des Laurentides	11	190 km	Semaine: gratuit Week-end: \$3,25 par voiture
Région faunique de Portneuf (418-323-2021)	Rivière à Pierre	6	32 km	gratuit
Centre Le Refuge (418-948-3329)	Saint-Adolphe	14	114 km	Semaine: \$2 (adulte) \$1 (enfant) Week-end: \$3 (adulte) \$1 (enfant)
Centre de plein air Les portes de l'Érable (418-386-3482)	Saint-Athan	9	46 km	\$1,50 par jour
Centre nature Saint-Basile de Portneuf (418-329-3177)	Saint-Basile	7	70 km	\$2,50 par jour \$1,50 par soir
Cité de l'Égrenu (418-330-2433)	Saint-Casimir	6	49 km	\$1,50 par jour
Duchesnay (418-875-2711)	Sainte-Catherine	10	84 km	Semaine: gratuit Week-end: \$3,25 par voiture

Noms	Endroits	Pistes	Longueur	Tarifs/jour
Mont-Sainte-Anne (418-826-2323)	Saint-Ferréol-les-Neiges	16	175 km	\$3,25 par voiture
Parc naturel de Saint-Raymond (418-337-2966)	Saint-Raymond	4	27 km	\$1,25 (adulte) 75 (étudiant) 25 (enfant)
Club Opti-nature (418-272-2413)	Saint-Ubalde	3	7 km	non disponible
Club Les Sapins verts du lac Blanc (418-272-2413)	Saint-Ubalde	5	32 km	\$1,25 par jour
Centre Castor (418-944-5215)	Valcartier	12	86 km	Frais minimes pour laissez-passer
Village des sports (418-844-2212)	Valcartier	14	114 km	\$3,50 (adulte) \$4,50 (enfant)

### Charlevoix

Noms	Endroits	Pistes	Longueur	Tarifs/jour
Mont-Grand-Fonds (418-965-2334)	Rivière-Malbaie	13	105 km	\$3,50 (adulte) \$1,00 (étudiant)
Club Les Coureurs des bois (418-834-2593)	Saint-Fidèle	1	15 km	\$2,00 par jour
Loisirs Saint-Simon (418-638-2242)	Saint-Simon	1	10 km	gratuit
Centre de plein air La Tourelle (418-823-2424)	Saint-Tite-des-Caps	2	15 km	gratuit
Fédération québécoise de la montagne (418-839-2284)	Saint-Urbain	1	100 km (Saint-Urbain au Mont-Grand-Fonds hors piste)	\$25 par personne \ excursion de 6 jours
Seniers Duchesnay (418-839-2283)	Saint-Urbain	6	28 km	\$2,50 (adulte) \$1,00 (enfant)

### Pays de l'Érable (Beauce, Bellechasse, Lévis, Lotbinière, Montmagny, L'Islet)

Noms	Endroits	Pistes	Longueur	Tarifs/jour
Club de montagne Beaucroix (418-774-9724)	Beaucroix-en	5	60 km	\$2,50 par personne
Club Les Sentiers bleus (418-759-3302)	Buckland	4	8 km	\$2 par personne
Club La Balade (418-827-3410)	East-Broughton	1	10 km	gratuit
Mont-Orignal (418-825-1551)	Lac-Etchemin	7	75 km	\$2 par personne
Centre de plein air Villa des Pins (418-774-9822)	Notre-Dame-des-Pins	8	70 km	\$2 par jour
Centre de plein air de Montmagny (418-248-7304)	Notre-Dame-du-Rosaire	9	55 km	\$3 par jour
Club autonome Ville-Marie (418-837-7182)	Pontevise	6	42 km	\$2 par personne
Club Marquis (418-599-2512)	Sainte-Agathe	4	24 km	\$1 par personne
Club Sainte-Claire (418-883-2737)	Sainte-Claire	4	25 km	\$2 par personne

Noms	Endroits	Pistes	Longueur	Tarifs/jour
Ski Mont-Saint-Damien	Saint-Damien	5	26 km	\$2 par personne
Club Le Renoué (418-387-3137)	Saint-Ezéchier	6	32 km	\$2 par personne
Club Sport-Plus (418-247-3271)	Saint-Léon-de-L'Islet	11	94 km	\$3 par personne
Club Robette (418-249-2922)	Saint-Fabien-de-Paron	6	25 km	\$2 par jour
Les Loisirs de Saint-François (418-259-7029)	Saint-François	7	40 km	\$3 par personne
Club Marlow (418-249-2922)	Saint-Gedon	6	12 km	\$1 par jour
Club Rendez-vous (418-249-4341)	Saint-Georges-Est	7	46 km	\$2 par jour
Service des Loisirs (418-228-8600)	Saint-Georges-Ouest	6	20 km	gratuit
Club Saint-Honoré (418-485-6305)	Saint-Honoré	6	25 km	\$1,25 par jour
Club sportif Saint-Léon (418-942-2999)	Saint-Léon-de-Standon	3	21 km	\$1 par jour
Club Pain de Sucre (418-223-3891)	Sainte-Luce-de-Beaufort	3	22 km	\$1 par jour
Club Sainte-Marguerite (418-935-3488)	Sainte-Marguerite	3	28 km	\$1 (adulte) 50 (enfant)
Sentier Beauce-Appalaches (418-831-4411)	Sainte-Marie / Frampton / Saint-Odilon / Lac-Etchemin	1	50 km	non disponible
Club sportif Grande-Coudée (418-382-5271)	Saint-Martin	7	34 km	\$1,50 par jour
Centre au Sentier Saint-Odilon (418-944-2551)	Saint-Odilon	8	54 km	\$2 par jour
Club l'Écaille (418-386-5192)	Saint-Pamphile	3	12 km	\$2 par jour
Club La Première (418-339-2966)	Sainte-Perpétue	5	33 km	\$2 (adulte) \$2 (enfant)
Centre de Plein Air du Lac Au (418-594-8864)	Saint-Prospère	3	25 km	\$1 par jour
Club sportif Mont-Bonnet (418-383-3192)	Sainte-Sabine	3	13 km	\$2 par jour
Club Saint-Sylvestre (418-296-2468)	Saint-Sylvestre	8	30 km	\$1,50 (adulte) 75 (étud. et enf.)
Centre de plein air Le Zacharias (418-593-3262)	Saint-Zacharie	7	45 km	\$2,50 par jour
Club de ski de Beauce (418-253-5050)	Valée-Jonction	7	54 km	\$2 (adulte) \$1 (enfant)

N.B. Comme il a été impossible de rejoindre tous les intéressés, le tableau a été complété à l'aide de la brochure "Randonnée en skis et en raquettes au Québec 1984". Cette brochure est publiée par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et elle peut être obtenue gratuitement au bureau du ministère ou dans certains centres de ski de fond.

# "Le Grand Défi" Investissement pour une meilleure santé



la  
chronique  
de Sab

M. Claude Castonguay, président et chef de direction Le Groupe La Laurentienne, a fait connaître hier l'implication de sa compagnie dans "Le Grand Défi" qui se déroulera au Québec au cours de l'année 1984. Il a souligné qu'un événement de ce genre rencontrait pleinement les vues de son entreprise.

Pour lui, c'est un investissement dans une meilleure santé de la population.

"Le Grand Défi" est composé de quatre disciplines qui encouragent une forte participation. C'est ainsi qu'il y aura une épreuve de 30 kilomètres de ski nordique, le 22 janvier 1984; une de 75 kilomètres en cyclisme, en mai; une de quatre kilomètres en natation, au mois d'août; une épreuve de 20 kilomètres en course à pied, en octobre. Pour la première année, tous les événements se dérouleront dans la région de Montréal.

La première tranche, celle du ski nordique, aura lieu sur l'île Notre-Dame et l'île Sainte-Hélène.

Pour l'occasion, il y aura également une épreuve d'élite qui fera partie de la prestigieuse série Nor-Am. Mais l'essentiel reste la section participation, et à l'intérieur de celle-ci se tiendra un championnat de club qui regroupera les participants de tous les coins du Québec. Il y aura un trophée remis à la région avec la délégation la plus importante.

Au sujet du ski nordique, on peut s'inscrire ou obtenir des renseignements en écrivant à: "Le Grand Défi", Bassin olympique, île Notre-Dame, Montréal, H3C 1A0, ou encore téléphoner à (514) 879-6093. Le coût d'inscription a été fixé à \$5.

Naturellement, une telle initiative reçoit l'entière collaboration de la fédération québécoise de ski, et son président, le Dr Fernand Labrie, était d'ailleurs sur place pour exprimer toute sa satisfaction de pouvoir y contribuer par l'entremise de sa commission de ski de fond.

Les organisateurs misent surtout sur une forte participation de la région de Québec qui est très bien structurée dans toutes les disciplines composant "Le Grand Défi".

## Ski alpin

En dépit d'une température de -35, il y a eu pas moins de 76 partants dans la première course de la nou-

velle série "Challenge de ski Labatt Bleue" pour adultes, mardi soir, au centre de ski Le Relais. Le prochain rendez-vous est prévu pour le 10 janvier.

Les médailles chez les dames ont été remises à Jocelyne Paré, Lyne Roy et Johanne Barbeau, 18-25 ans; Laureen Corcoran, Claire Roy et Diane Turgeon, 26 ans et plus; et Nathalie Bergeron, Diane Lethiecq et Marie Godin, classe patrouilleurs-monitrices.

Du côté masculin, le palmarès est formé par David Hill, Marcel Alain et Dominique Verreault, 18-25 ans; Denis Lemieux, Richard Lortie et Gilles-Denis Roy, 26-35 ans; Paul-Emile Therrien, Jean-Pierre Blanchette et Réginald Conseiller, 36 ans et plus; et Yves Durand, Donald Beaulieu et Louis Desjardins, patrouilleurs-monitrices.

Ce soir, au restaurant Le Keg, ce sera la première soirée après-midi qui suivra chaque compétition du challenge.

## Curling

La quadruple égalité se maintient au premier rang du classement des clubs de la Ligue interministérielle O'Keefe de curling, à la suite du douzième programme de la saison 1983-1984.

Claude Laferrière, Mike Ramsay, Marcel Carrier et Yoland Croteau ont tous remporté la victoire, cette semaine, pour porter leur fiche à 10-2 chacun. Laferrière, +70, a eu le meilleur sur Gilles Drouin,

10-7; Ramsay, +60, l'a emporté contre Pierre Langlois, 11-6; Carrier, +54, a eu raison de Gaston Bouillon, 7-2; et Croteau, +34, a signé son gain contre Gerry Dempsey, 9-4.

Les autres résultats de la semaine ont été les suivants: Paul Gagné 9, G. Racine 1; G.-H. Goulet 9, Y. Désilets 7; Claude Bergeron 11, G. Camiré 3; Gilles Tremblay 13, R. Tremblay 4; D. Gagnon 5, Roland Allard 4; André Moreau 5, L. Vailancourt 4; A. Turcotte 5, M. Houde 4; M. Cloutier 7, G. Bégin 7; J.-M. Bélanger 9, J.-C. Paradis 4; Jean-Marc Godin 11, R. Fleury 9; et G. Morissette 7, A. Mellon 5.

Les équipes Cloutier et Moreau ont une fiche de 9-3 et continuent à talonner les meneurs.

## Motoneige

Le comité d'organisation du Grand Prix Baie des Chaleurs en motoneige a appris avec dépit que le fameux conducteur Jacques Villeneuve ne sera pas en mesure d'être de l'événement prévu pour les 17, 18 et 19 février, à Carleton.

Afin de se plier aux exigences de son commanditaire en course automobile, Canadian Tire, Villeneuve vient d'annoncer qu'il lui est impossible de faire partie du Circuit de courses de motoneiges du Québec, résiliant du même coup son contrat avec le manufacturier Bombardier.

Naturellement, Roger-Guy Poirier, président fondateur du grand prix, s'est dit très déçu de cette nouvelle, surtout que le comité misait beaucoup sur la participation de Villeneuve pour attirer plusieurs nouveaux amateurs. Poirier s'est toutefois empressé d'ajouter que cette absence ne changeait en rien la venue des autres grands noms de la motoneige en Amérique.

C'est ainsi que Brad Hulling, champion mondial des conducteurs en 1981 et 1983, a déjà réservé sa chambre d'hôtel. Plusieurs autres coureurs américains sont attendus, particulièrement dans la catégorie Sno-Pro. Durant ce temps, Bombardier négocie pour combler le départ de Villeneuve et trouver un partenaire à Hulling. Les noms de Gingras et Levac sont mentionnés régulièrement.

Le Grand Prix Baie des Chaleurs est présentement en pleine campagne de financement. Tous les marchands seront sollicités afin de créer une base financière solide pour l'édition 1984 qui demande un déboursé plus considérable à la suite de l'addition de la classe Sno-Pro (formule à deux ponts).

Avec deux mois à sa disposition pour compléter les préparatifs, le comité promet un spectacle de grande classe.

## Badminton

Comme il en est coutume, les joueurs de badminton de la région de Québec ont fait sentir leur pré-

sence dans un tournoi-invitation "Black Knight" tenu à Sherbrooke.

En classe "A", Claude Tremblay a remporté le simple masculin; Elizabeth Houde a perdu en finale du simple féminin; Alain McNicoll et Daniel Vermette ont défait Pierre Olivier et Mario Giroux en finale du double masculin; et McNicoll et Sylvie Bouchard ont gagné le mixte contre Giroux et Hélène Boucher, cette dernière du Saguenay.

Yvon Boilard, des Citadelles seniors, a perdu en finale du simple masculin de classe "B" et a ensuite triomphé dans le double masculin avec Réjean Bédard, les finalistes de ce dernier match étant Jean Bussières et Sylvain Proteau. Le simple féminin a été remporté par Chantal Rioux contre Josée Frenière, des Citadelles, mais cette dernière a eu sa revanche en mixte quand Denis Brousseau l'a aidé à vaincre Rioux et Bussières.

En simple masculin de classe "C", victoire de Serge Masson, Citadelles seniors, contre Mario Gagnon. Ce dernier a remporté le double masculin avec Laurier Gauthier. En mixte "C", Jean Leclerc, Citadelles seniors, a perdu en finale avec Jacqueline Rivard, de Trois-Rivières.

Le club Citadelles annonce un camp de sélection pour les 3 et 5 janvier, 19h30 et 20h, pour combler les postes vacants sur son équipe de badminton. Roland SABOURIN

## L'horaire de Sab

### VENREDI

Ligue de hockey junior "B" Québec-Métro: Sainte-Foy visite Pont-Rouge, 20h; Beauport visite Ancienne-Lorette, 20h; Vanier visite Sainte-Marie, 21h.

Ligue de hockey mineur Des Gouverneurs de Sainte-Foy: atome et midget, Sillery — Cap-Rouge à Donnacona, 19h; pee wee et bantam, BCNP de Pont-Rouge à Saint-Raymond, 19h.

Arpidrome de Charlesbourg: autre séance de patinage libre pour les gens de l'âge d'or, 13h à 14h.

## Jeudi-notes

Nos résultats en marge de la troisième tranche de la série "Première neige" en ski de fond comprenaient exclusivement les victoires des porte-couleurs du club Skibec de l'université Laval... Aujourd'hui, il me fait plaisir d'ajouter les noms des trois premiers de la classe 16-17 ans garçons: Eric Van Bockern, Mont Sainte-Anne, 21:27, Pierre Pelletier, MSA, 23:32, et Claude Allaire, collège Amiante, 25:49...

Le PEPS de l'université Laval prend évidemment un "air des Fêtes" à ce temps-ci de l'année et il présente donc un horaire très spécial... Tout d'abord, mentionnons la traditionnelle fermeture des 24, 25, 26 et 31 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier... Par ailleurs, il sera ouvert les 27, 28, 29 et 30 décembre de 13h30 à 21h... Il y aura donc du bain libre de 14h à 16h et de 19h30 à 21h, et du patinage libre de 14h à 15h45 et de 19h30 à 21h15...

Marc Dea me fait part que le tournoi de racquetball de l'Association des policiers provinciaux du Québec aura lieu les 27, 28 et 29 janvier, au club DuVallon... Cette année, la compétition est ouverte à tous les membres de ce qui touche le monde judiciaire... On a également prévu un tournoi de balle-au-mur en double... Il faut s'inscrire avant le 13 janvier, et l'on peut contacter Pierre Paquet, au 623-6257...

Paul Bédard, le président du club de hockey junior "B" Cascades de Beauport, rappelle que les inscriptions pour le 11e tournoi de ballon sur glace et hockey-bottine du Carnaval se termine le 21 janvier... Il en coûte \$75 par club... L'événement se déroulera au centre sportif Marcel-Bédard et l'aréna Gilles-Tremblay, de Beauport, les 7, 8, 9, 10, 11 et 12 février... Bédard peut être rejoint à 661-0240...

Les membres du club de curling Jacques-Cartier sont fort désappointés d'apprendre que Charles Morency, secoué par une autre crise cardiaque, ne reviendra pas parmi eux cette saison... Tous lui souhaitent de se rétablir complètement et de revenir plus fort que jamais en 1984-1985...

Le froid des dernières heures a permis de mettre en ordre l'Anneau de glace de Sainte-Foy... En fin de semaine dernière, il a été impossible d'y tenir les qualifications, qui d'ailleurs ne seront pas reprises... Donc, tout s'annonce très bien pour le championnat canadien senior de patinage de vitesse qui commencera mardi matin... Cet événement se poursuivra les 28, 30 et 31 décembre, une journée de répit étant prévue pour jeudi le 29...

«Louis va vous reconduire!»  
Un bon conseil avant de laisser vos invités prendre le volant.

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITEE

LE PLUS GRAND CHOIX, LES MEILLEURS PRIX!

# MAGASIN LATULIPPE

**PARKA AVEC CAPUCHON**

Exterieur en nylon ou toile.  
Doublure en polyester.

**59<sup>95</sup>**

**COUPE-VENT PIQUE "WOODS"**

Doublure: 75% duvet 30% plume

**140\$**

**PARKA POUR GARÇON**

Doublure en polyester

**49<sup>95</sup>**  
et **53<sup>95</sup>**

**PARKA ARCTIQUE pour homme**

Doublé de plumes ou duvet.

**125\$ à 360\$**

**CHAUD PARKA**

Doublure détachable 60% duvet 40% plume  
Beige ou marine

**125\$**

**PARKA HYDRO**

Toile kaki, doublure en similimouton

**52<sup>95</sup>**  
Nylon bleu marine, doublure en polyester.

**61<sup>50</sup>** et **105\$**

**PARKA ARCTIQUE pour dame**

Exterieur: 65% polyester 35% coton  
Doublure: Holfolif II

**140\$**  
70% duvet 30% plume  
**198\$**  
100% duvet **285\$**

**ANORAK DOUBLE**

Doublure détachable en polyester.

**67<sup>50</sup>**

**ANORAK NON DOUBLE**

**29<sup>95</sup>**

637, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC — 529-0024

Stationnement facile et gratuit

# tableau des résultats

## sommaires hockey

### LIGUE NATIONALE

#### HARTFORD 6 BUFFALO 3

Première période  
 1—Buffalo: Creighton, 2e (Ruff) 2-4-5  
 2—Hartford: Johnson, 1e (Dunn, Neufeld) 3-0-1 (an)  
 Penalties: Neufeld 11:48, 8; Johnson, Buf. 3:15, 8; Robertson HTD 13:44, Sillanen HTD 17:30.

Deuxième période  
 1—Buffalo: Andrevchuk, 14e (Qui, Curf) 3-0-2  
 2—Hartford: Turgeon, 1e (Johnson, Dunn) 9-2-1 (an)  
 3—Hartford: Crawford, 13e (Malone, Dupont) 9-2-1  
 Penalties: Slavovitch HTD 6:45, Vito Buf 7:25, Creighton Buf 13:33.

Troisième période  
 1—Hartford: Francis, 9e (Lawless, Stoughton) 2-3-6  
 2—Hartford: Turgeon, 15e (Johnson, Neufeld) 15-10  
 3—Buffalo: Ruff, 6e (Andrevchuk, Creighton) 17:02 (an)  
 4—Hartford: Slavovitch, 7e (Malone) 9:43  
 Penalties: Cyr Buf 10:31, Stanowski HTD (barrée) par Crawford 13:44, Turgeon HTD 17:30.

Tirs ou but  
 1—Buffalo 8 0 2—23  
 2—Hartford 9 15 13—27  
 Gardiens: Stanowski, Hartford; Barron, Buffalo.  
 Assistance: 11,187

### PITTSBURGH 1 NY RANGERS 6

Première période  
 1—NY Rangers: Anderson, 3e (Allison, Fohu) 7-25  
 2—NY Rangers: Fohu, 1er (Anderson, Grieschner) 11:00  
 3—NY Rangers: Larouche, 2e (Allison, Laidlaw) 16:37  
 4—NY Rangers: Larouche, 2e (Pavelich, Grieschner) 19:43 (an)  
 Penalties: Bunkas Pph, 4:25; Roulston Pph 7:32, Erixon NVR 14:14, Gatos Pph 19:17.

Deuxième période  
 1—NY Rangers: Fohu, 2e (Allison, Gatos) 14:17  
 Penalties: McCarley Pph 4:25, Fohu NVR 10:02, Fox Pph 13:52, Bullard Pph 17:43, Larouche NVR 19:29.

Troisième période  
 1—NY Rangers: Grieschner, 4e (Blaisdel, Don Maloney) 5:13  
 2—Pittsburgh: Sheddin, 3e (Brickley, Hotham) 9:34  
 Penalties: Risping Pph 16:12, Huber NVR 18:08.

Tirs ou but  
 1—Pittsburgh: 3 9 11—23  
 2—NY Rangers: 20 18 13—53  
 Gardiens: Romano, Pittsburgh; Horgan, NY Rangers.  
 Assistance: 17,413

### CALGARY 4 LOS ANGELES 7

Première période  
 1—Los Angeles: Christoff, 6e (Kurri, Lindstrom) 10:37 (an)  
 2—Calgary: Risebrough, 10e (Quinn, Macinnis) 3:30 (an)  
 3—Calgary: McDonald, 15e (Anderson) 14:27  
 4—Los Angeles: Dionne, 15e (Anderson) 18:33  
 Penalties: Baxter Cal 10:41, Muccou Cal 15:46.

Deuxième période  
 1—Los Angeles: MacLellan, 17e (Fox) 3:17  
 2—Los Angeles: Taylor, 7e (Kennedy, Dionne) 6:10  
 3—Los Angeles: Simmer, 22e (Dionne, Taylor) 15:44 (an)  
 4—Los Angeles: Christoff, 7e (D. Smith, Hardy) 16:41  
 Penalties: Muccou Cal 15:11, Ensbom LA, Hunter Cal 16:05, Risebrough Cal, Simmer LA 18:45, Macinnis Cal 19:56.

Troisième période  
 1—Los Angeles: D. Smith, 5e (McEwen, Ensbom) 0:24 (an)  
 2—Calgary: McDonald, 16e (Quinn, Macinnis) 3:30 (an)  
 3—Calgary: Bezek, 6e (Hunter) 10:35  
 Penalties: Kennedy LA (mineure, mineure), Hunter Cal (mineure), 2:40; Beers Cal, Jarvis LA (mineures) 2:45; McDonald Cal 4:17, Simmer LA 4:58; Anderson LA (mineure, mineure, inconnue), McDonald Cal (mineure, inconnue) 6:45.

Tirs ou but  
 1—Calgary 11 8 14—33  
 2—Los Angeles: 11 10 11—32  
 Gardiens: Edwards, Calgary; Blake, Los Angeles.  
 Assistance: 9,157

### WINNIPEG 4 EDMONTON 7

Première période  
 1—Edmonton: Coffey, 16e (Kurri, Lindstrom) 10:37 (an)  
 2—Winnipeg: Deblis, 17e (Hawerchuk, Young) 14:07 (an)  
 3—Edmonton: McClelland, 4e (Hunter, Hughes) 15:19  
 4—Edmonton: Kurri, 25e (Gretzky) 19:33 (an)  
 5—Edmonton: Gretzky, 28e (Kurri) 19:48 (an)  
 Penalties: Lukowich Wpg 9:31, Hunter Edm 10:50, Messier Edm 13:31, Faaglin Edm 19:04.

Deuxième période  
 1—Edmonton: Gretzky, 38e (Kurri) 10:31  
 2—Edmonton: Kurri, 30e (Gretzky, Low) 16:38  
 3—Winnipeg: McBlain, 4e (Wilson, Spring) 18:24  
 Penalties: Campbell Wpg 7:13, Canacher Edm 5:05, 11:41, Jackson Edm 18:50.

Troisième période  
 1—Winnipeg: Steen, 10e (Mantha, Lundholm) 0:17 (an)  
 2—Winnipeg: Lukowich, 11e (McBlain, Wilson) 5:06  
 11—Edmonton: Gretzky, 40e (Messier, Coffey) 19:41 (an)  
 Penalties: Young Wpg 1:22, Lukowich Wpg 9:04, Hughes Edm 11:33, Babych Wpg 11:31, Mantha Wpg, McClelland Edm (mineures), Hunter Edm 19:25.

Tirs ou but  
 1—Winnipeg 9 8 16—33  
 2—Edmonton: 13 7 6—26  
 Gardiens: Hayward, Smeeta, Winnipeg; Moos, Edmonton.  
 Assistance: 17,498

### 28 DECEMBRE

A Norkkoping  
 Suisse vs. RFA  
 Canada vs. Suède

21 janvier  
 A Norkkoping  
 Suisse vs. Finlande  
 Suède vs. Tchécoslovaquie

29 décembre  
 A Norkkoping  
 Tchécoslovaquie vs. Suisse  
 RFA vs. Canada

31 décembre  
 A Norkkoping  
 USA vs. Finlande  
 Finlande vs. Tchécoslovaquie

A Norkkoping  
 Suisse vs. USA  
 Canada vs. URSS

3 janvier  
 A Norkkoping  
 Finlande vs. RFA  
 Tchécoslovaquie vs. Canada

## tournoi izvestia

SAMEDI  
 Suède 3, Canada 2  
 URSS 11, Finlande 3

DIMANCHE  
 Tchécoslovaquie 3, Finlande 0  
 LUNDI  
 Tchécoslovaquie 4, Canada 2  
 URSS 4, Suède 1

MARDI  
 Suède 5, Finlande 1

Mercrdis  
 Finlande 3, Canada 1  
 URSS 5, Tchécoslovaquie 2

CLASSEMENT

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
URSS	4	4	0	0	28	7	8
Tchécoslovaquie	4	3	1	0	17	8	6
Suède	4	2	2	0	10	9	4
Finlande	4	1	3	0	7	20	2
Canada	4	0	4	0	6	18	0

## trophée lou marsh

Voici la liste des récipiendaires du trophée Lou Marsh, remis annuellement au meilleur athlète canadien:

1936—Philip Edwards, athlétisme.  
 1937—W. Marshall Cleland, sports équestres.  
 1938—H. R. Bob Pearce, aviron.  
 1939—Robert C. Pirie, natation.  
 1940—Marvin Bell, natation.  
 1941—Theo Dubois, aviron.  
 1942-44—Pas de trophée à cause de la guerre.  
 1945—Barbara Ann Scott, patinage artistique.  
 1946—Joe Kral, football.  
 1947—Barbara Ann Scott.  
 1948—Barbara Ann Scott.  
 1949—Cliff Lumsden, natation.  
 1950—Robert McFarlane, athlétisme.  
 1951—Marlene Stewart, golf.  
 1952—Georges Genevex, tir.  
 1953—Doug Heburn, patinage artistique.  
 1954—Marvin Bell, natation.  
 1955—Edith E. Whitford, natation.  
 1956—Marlene Stewart, golf.  
 1957—Maurice Richard, hockey.  
 1958—Lucille Wheeler, ski.  
 1959—Barbara Wagner et Bob Paul, patinage artistique.

1960—Ann Heagerty, ski.  
 1961—Bruce Kidd, athlétisme.  
 1962—Donald Jackson, patinage artistique.  
 1963—Bill Crothers, athlétisme.  
 1964—George Hurnford et Roger Jackson, aviron.  
 1965—Petro Burka, patinage artistique.  
 1966—Elaine Tanner, natation.  
 1967—Nancy Greene, ski.  
 1968—Nancy Greene.  
 1969—Russ Jackson, football.  
 1970—Bobby Orr, hockey.  
 1971—Herve Filion, courses sous harnais.  
 1972—Phil Esposito, hockey.  
 1973—Sandy Hawley, hockey.  
 1974—Fergie Jenkins, baseball.  
 1975—Bobby Clarke, hockey.  
 1976—Sandy Hawley.  
 1977—Guy Lafleur, hockey.  
 1978—Graham Smith, natation, Ken Read, ski.  
 1979—Stan Post, golf.  
 1980—Terry Fox, marathon de l'espoir.  
 1981—Susan Nattrass, tir.  
 1982—Wayne Gretzky, hockey.  
 1983—Wayne Gretzky, hockey.

## PHILADELPHIE 3 CHICAGO 3

Première période  
 1—Chicago: Yaremchuk, 5e (Cyr, Boyd) 6:58  
 2—Chicago: Feamster, 1er (Yaremchuk, B. Wilson) 15:17  
 Penalties: Holt Pph 3:16.

Deuxième période  
 1—Chicago: Yaremchuk, 5e (Cyr, Boyd) 6:58  
 2—Chicago: Feamster, 1er (Yaremchuk, B. Wilson) 15:17  
 Penalties: Holt Pph 3:16.

Troisième période  
 1—Chicago: Yaremchuk, 5e (Cyr, Boyd) 6:58  
 2—Chicago: Feamster, 1er (Yaremchuk, B. Wilson) 15:17  
 Penalties: Holt Pph 3:16.

Tirs ou but  
 1—Chicago 8 0 2—23  
 2—Philadelphia: 9 15 13—27  
 Gardiens: Stanowski, Hartford; Barron, Buffalo.  
 Assistance: 11,187

## SECTION SUD

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Baltimore	32	20	6	6	152	120	48
Rochester	33	17	14	2	149	129	36
Springfield	32	15	13	4	134	130	40
New Haven	36	15	18	3	158	157	33
St. Catharines	35	14	17	4	145	162	32
Hershey	32	10	16	6	119	143	26
Binghamton	31	11	18	2	140	156	24

## Mercredi

Hartford 6, Buffalo 3  
 Pittsburgh 1, NY Rangers 6  
 Vancouver 9, Detroit 5  
 St. Louis 4, Toronto 5  
 Philadelphie 3, Chicago 3  
 Winnipeg 4, Edmonton 7  
 Calgary 4, Los Angeles 7

## Jeudi

Montreal 4, Québec  
 Minnesota 4, Boston  
 New Jersey 4, Philadelphie  
 Washington 4, NY Islanders

## Vendredi

Minnesota 4, Hartford  
 NY Islanders 4, Washington  
 Chicago 4, NY Rangers  
 Pittsburgh 4, New Jersey  
 Toronto 4, Detroit  
 St. Louis 4, Winnipeg  
 Calgary 4, Edmonton

## Mercredi 28 décembre

Chicoutimi 4, Drummondville  
 Verdun 4, Laval  
 Granby 4, Trois-Rivières

## CLASSEMENT DIVISION PRINCE DE GALLES

Section Adams

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Boston	33	22	9	2	155	99	46
Buffalo	35	20	11	4	137	126	44
Québec	35	18	14	3	161	131	39
Montreal	34	16	16	2	130	126	34
Hartford	32	12	17	3	116	133	27

Fiche 1982-1983

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montreal	34	20	8	4	159	119	46
Québec	35	16	14	5	161	155	37

Section Patrick

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
NY Islanders	34	23	9	2	161	115	48
Philadelphie	34	18	10	6	151	120	42
NY Rangers	34	18	12	4	139	131	40
Washington	34	16	16	2	116	121	34
Pittsburgh	35	7	23	5	106	153	19
New Jersey	33	7	24	2	93	151	16

## CLASSEMENT SECTION DILLO

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Québec	39	22	17	0	192	205	44
Shawinigan	41	21	20	0	154	175	42
Drummondville	40	20	20	0	197	193	40
Chicoutimi	39	16	22	1	161	214	33
T-Rivières	39	12	26	1	172	222	25

## CLASSEMENT SECTION LABEL

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	40	32	8	0	295	174	64
Verdun	38	18	17	3	187	186	39
Longueuil	39	19	20	0	204	190	38
Granby	40	18	21	1	178	205	37
Saint-Jean	38	17	19	2	202	197	36
Hull	39	17	22	0	188	209	34

## CLASSEMENT DIVISION CAMPBELL

Section Norris

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Minnesota	32	16	12	4	147	140	36
Toronto	33	13	15	5	139	155	31
Chicago	35	14	18	3	122	136	31
St. Louis	34	12	17	4	136	147	30
Detroit	33	10	19	4	114	146	24

Section Smythe

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Edmonton	35	25	7	3	209	141	53
Vancouver	35	13	15	5	122	140	31
Calgary	35	13	15	5	122	140	31
Los Angeles	35	11	18	6	148	170	28
Winnipeg	34	13	19	4	147	171	26

## CLASSEMENT SECTION PATRICK

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Georges	25	17	7	1	148	111	35
St-Hyacinthe	25	15	9	1	135	108	31
St-Jérôme	25	14	10	1	127	100	29
Theford Min.	25	14	11	0	129	118	28
Victoriaville	25	8	16	1	108	145	17
St-Laurent	25	5	20	0	103	168	10

## CLASSEMENT SECTION NORRIS

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
1. Edmonton	35	25	7	3	209	141	53
2. NY Islanders	34	23	9	2	161	115	48
3. Boston	33	22	9	2	155	99	46
4. Buffalo	35	20	11	4	137	126	44
5. Philadelphie	34	18	10	6	151	120	42
6. NY Rangers	34	18	12	4	139	131	40
7. QUÉBEC	35	16	14	5	161	155	37
8. Minnesota	32	16	12	4	147	140	36
9. MONTRÉAL	34	16	16	2	130	126	34
10. Washington	34	16	16	2	116	121	34
11. Vancouver	35	13	15	5	122	140	31
12. Calgary	35	13	15	5	122	140	31
13. Toronto	33	13	15	5	139	155	31
14. Chicago	35	14	18	3	122	136	31
15. St. Louis	34	12	17	4	136	147	30
16. Los Angeles	35	11	18	6	148	170	28
17. Hartford	32	12	17	3	116	133	27
18. Winnipeg	34	13	19	4	147	171	26
19. Detroit	33	10	19	4	114	146	24
20. Pittsburgh	35	7	23	5	106	153	19
21. New Jersey	33	7	24	2	93	151	16

## CLASSEMENT SECTION SMYTHE

	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St-Eustache	22	20	2	0	142	68	40
Joliette	21	17	4	0	177	92	34
Québec	20	11	9	0	124	122	22
Repentigny	23	7	15	1	107	137	15
Vallefield	23	7	15	1	106	148	15
Vollefield	19	1					

# Eric Dickerson, meilleure recrue offensive de la LNF

(AP) — Eric Dickerson, le porteur de ballon qui a inscrit toutes sortes de records et qui a permis aux Rams de Los Angeles de se qualifier pour les séries éliminatoires, a été choisi hier la recrue offensive par excellence dans la Ligue nationale de football.

Dickerson a remporté facilement le titre du meilleur porteur de ballon de la ligue quand il a accumulé des gains de 1,808 verges, soit 241 verges de plus que son plus proche concurrent, William Andrews, des Falcons d'Atlanta. Il a également abaissé le record de gains pour une recrue, record de 1,674 verges, qui avait été établi par George Rogers. Il a également porté le ballon 390 fois, plus que tout autre joueur de l'histoire, brisant ainsi un autre record de Rogers.

"J'espérais pouvoir porter le ballon souvent, a dit Dickerson. J'aime courir avec le ballon.

"Porter le ballon est le gain-pain de tout demi à l'attaque. Je crois que, à cause du fait d'avoir porté le ballon si souvent, j'ai acquis

plus de connaissances que plusieurs autres recrues."

Dickerson a reçu 62 des 84 votes disponibles. Dan Marino, quart-arrière des Dolphins de Miami, a terminé deuxième au scrutin avec 19 votes. Les trois autres votes sont allés au demi Curt Warner, des Seahawks de Seattle.

## Inquiet

"Dan Marino et Curt Warner sont très bons. Et, croyez-moi ou non, j'étais inquiet, a dit Dickerson. Je pensais bien être choisi sur l'équipe d'étoiles, (ce qu'il a obtenu), mais j'aurais échangé cet honneur contre le titre de recrue par excellence. C'était mon but principal."

Pour ce qui est de son avenir, Dickerson a des plans bien précis: "J'aimerais être admis au Temple de la renommée un jour et remporter le Super Bowl à quelques reprises et, bien sûr, demeurer en santé".

John Robinson, nouvel entraîneur des Rams, avait hérité d'une équipe médiocre. Une de ses

préoccupations principales était de rebâtir l'équipe, qui était 15e en attaque au sol.

Les Rams ont acquis le deuxième choix au repêchage dans un échange avec les Oilers de Houston et ont réclamé Dickerson, qui avait terminé troisième au scrutin du trophée Heisman.

"Une des choses qui m'ont le plus impressionné chez ce jeune homme est qu'il s'est intégré à l'équipe dès la première journée d'entraînement, a dit Robinson. On aurait dit qu'il faisait partie de l'équipe depuis des années."

## Equipe d'étoiles

Sept joueurs des gagnants du dernier Super Bowl, les Redskins de Washington, ont été choisis au sein de l'équipe d'étoiles de la Ligue nationale de football par l'agence Associated Press.

Il s'agit du quart-arrière Joe Theismann, du demi à l'attaque John Riggins, du garde à l'attaque Russ Grimm, du bloqueur à l'at-

taque Joe Jacoby, du plaqueur défensif Dave Butz, du maraudeur Mark Murphy et du spécialiste des retours des bottés, Mike Nelms.

On ne retrouve que deux recrues au sein de cette équipe d'étoiles, le demi à l'attaque Eric Dickerson, des Rams de Los Angeles, et le botteur de précision Ali Haji-Sheikh, des Giants de New York.

Par ailleurs, deux autres recrues sont sur la deuxième équipe d'étoiles, le quart-arrière Dan Marino et le porteur de ballon Curt Warner, des Seahawks de Seattle.

## Clark blessé

L'ailier espacé Dwight Clark, des Forty-Niners de San Francisco, sera au rancart pour toute la durée des séries éliminatoires.

Clark s'est blessé à un genou lors du dernier match de la saison régulière, lundi contre les Cowboys de Dallas. L'entraîneur-chef Bill Walsh a indiqué que Clark pourrait subir une intervention chirurgicale.



Eric Dickerson prend un moment de repos dans le vestiaire des Rams après qu'il ait été choisi recrue offensive de l'année par l'agence de presse Associated Press.

# Hanni Wenzel remporte sa première victoire de la saison

HAUS, Autriche (AP, AFP) — Les bannis de Sarajevo se portent bien. Après Stenmark, qui vient de gagner deux slaloms consécutifs dont celui de Madonna Di Cam-

piglio, mardi, Hanni Wenzel (Liechtenstein) a remporté hier à Haus, en Autriche, la troisième descente de la saison. La Française Marie-Luce Waldmeier a pris une belle qua-

trième place.

Sixième de la première descente de Val d'Isère gagnée par l'Allemande de l'Ouest Irene Epple, neuvième de la deuxième descente

organisée dans la station française et remportée par la Suisse Maria Walliser, Hanni Wenzel a pris une belle revanche sur ses rivales.

La dauphine de Tamara McKinney au classement général de la dernière Coupe du Monde a en effet devancé Irene Epple de 33 centièmes et Maria Walliser de 36 centièmes, pour s'adjuger sa première victoire de la saison.

Derrière les trois grandes championnes, la Française Marie-Luce Waldmeier a obtenu une brillante quatrième place à 69 centièmes de Wenzel. Mais Caroline Attia, troisième à Val d'Isère, a moins bien négocié la piste gelée de Haus ayant été disqualifiée. Claudine Emonet a terminé 21e.

Pour Waldmeier, 23 ans, cette quatrième place constitue la deuxième meilleure performance de sa carrière. Elle était montée sur la plus petite marche du podium lors de la descente de Val d'Isère l'an dernier.

## Sorensen 16e

La Canadienne Gerry Sorensen, qui était devenue championne du monde sur cette piste en 1982, n'a pu faire mieux que 16e tandis qu'une autre grande favorite, l'Autrichienne Lea Soelkner, a terminé encore plus loin: 22e à près de trois secondes de Wenzel.

D'autre part, la Française Caroline Attia, qui s'était classée septième, et la Britannique Clare Booth, 53e, ont été disqualifiées pour avoir raté une porte.



Hanni Wenzel du Liechtenstein a remporté la descente féminine disputée hier à Haus en Autriche.

# Gretzky athlète par excellence pour une 2e année consécutive

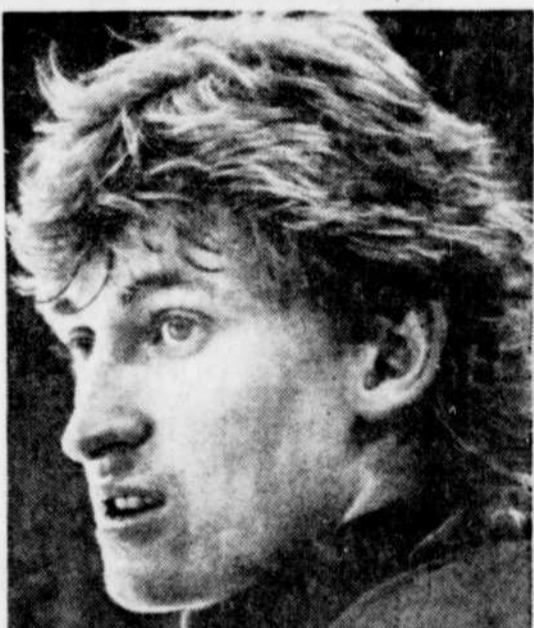
TORONTO (PC) — Wayne Gretzky est devenu, hier, le récipiendaire du trophée Lou Marsh, décerné à l'athlète canadien par excellence, pour une deuxième année d'affilée.

Gretzky est le premier athlète à remporter ce trophée deux ans de suite depuis la skieuse Nancy Greene en 1967 et 1968. La patineuse artistique Barbara Ann Scott est la seule à avoir gagné trois fois ce trophée décerné depuis 1936.

D'autres athlètes ont reçu des mentions honorables dont les jumelles montréalaises Syl-

vaine et Patricia Puntous, qui ont terminé première et deuxième lors des championnats du monde de triathlon, le centre Bryan Trottier, des Islanders de New York, le skieur Todd Brooker et la joueuse de tennis Carling Bassett.

Le trophée Lou Marsh célèbre la mémoire d'un ancien journaliste sportif du Toronto Star. Les lecteurs soumettent des noms d'athlètes et un comité de sélection de sept membres, incluant cinq journalistes, détermine le vainqueur.



Après avoir accumulé records par-dessus records, Wayne Gretzky a été choisi athlète de l'année au Canada et a reçu le trophée Lou Marsh.

# Trépanier ira jouer au hockey à Sarajevo

MONTREAL (d'après PC) — L'Association sportive universitaire du Québec a appris que Serge Trépanier avait été invité à se joindre à la formation olympique canadienne de hockey, en vue des prochains Jeux de Sarajevo en février 1984. Trépanier, porte-couleurs des Inuk de l'université du Québec à Chicoutimi, en est à sa

première saison dans la Ligue universitaire. Il figure au deuxième rang des marqueurs du circuit avec 33 points et même au chapitre des francs butts avec 20.

L'année dernière, Trépanier évoluait dans la Ligue de développement collégial "AAA", au sein de la formation des Filons de l'Amiante de Thetford-Mines. En apprenant la nouvelle, son ex-entraîneur Alain Chainey s'est dit très heureux et paraissait convaincu que Trépanier s'avérerait un atout important pour la formation olympique.

Chainey a ajouté que le jeune ailier gauche de 22 ans possédait toutes les qualités pour réussir non seulement sur la scène olympique, mais également au niveau professionnel. Il avait d'ailleurs été invité au camp d'entraînement des Blues de Saint Louis la saison dernière. Cependant, quoiqu'il ait été le meilleur marqueur chez les recrues à ce moment, la direction des Blues ne lui avait pas offert de contrat. Suite à quoi Trépanier décidait de poursuivre ses études. Cette participation aux Jeux olympiques est, selon Chainey, une deuxième chance pour Trépanier de faire valoir ses talents auprès des nombreux dépisteurs qui suivront les péripéties de l'équipe canadienne. Il ne voudra sûrement pas la laisser filer...

Du côté de Chicoutimi, tous se disent très fiers et tous sont conscients de cette opportunité unique qui s'offre à leur ailier. L'instructeur Gilles Delisle, qui a qualifié Trépanier de véritable bougie d'allumage chez les Inuk, avoue que la perte d'un hockeyeur de cette qualité signifie pour son équipe un réajustement majeur.

# Trillo-Giants: pacte de 3 ans

(D'après PC et AP) — Le joueur de deuxième but Manny Trillo a signé un contrat de trois ans avec les Giants de San Francisco.

"J'ai préféré me joindre aux Giants parce qu'ils m'offraient un contrat de trois ans", a dit le Vénézuélien qui aura 33 ans à Noël. Le joueur autonome a précisé que les Expos lui avaient proposé un pacte de deux saisons.

Trillo exigeait un salaire annuel d'environ \$800,000 mais on n'a pas révélé les détails de son entente avec les Giants.

## Schmidt honoré

De son côté, le joueur de troisième but des Phillies de Philadelphie, Mike Schmidt a été choisi récipiendaire du trophée Lou Gehrig, remis annuellement par la fraternité Phi Delta Theta de l'Association des collègues américains.

Ce trophée va au joueur des ligues majeures qui présente les mêmes qualités de force de caractère que Gehrig, un immortel du baseball...

**« Tu passes la nuit ici! »**  
Un bon conseil avant de laisser vos invités prendre le volant.

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

**A VÔTRE CHANTÉ!**

Vin Blanc Mousseux  
A Sparkling White Wine

**Chanté Blanc**

750 ml 7% alc./vol.

UNION DES VITICULTEURS DU QUÉBEC ET DU NORD-EST DU QUÉBEC PRODUIT DU CANADA

# Avec quatre buts Rick Vaive explose

(D'après PC et AP) — L'ailier droit Rick Vaive a marqué quatre buts, dont celui de la victoire à 9-45 de la fin du match, hier soir, quand il a procuré une victoire de 5-4 aux Maple Leafs de Toronto contre les Blues de Saint Louis.

Vaive, qui a marqué deux de ses buts lors d'avantages numériques, a porté son total de la saison à 28. Dale McCourt a marqué l'autre but des Leafs, lui aussi en avantage numérique.

C'était la troisième fois de sa carrière que Vaive connaissait un match de quatre buts.

Jorgen Pettersson, avec deux buts, Bernie Federko et Guy Chouinard ont riposté pour les Blues.

Mike Palmateer n'a fait face qu'à 18 tirs devant la cage des Leafs, tandis que son vis-à-vis Mike Liut était bombardé de 38 rondelles.

## Oilers 7, Jets 4

A Edmonton, des buts en infériorité numérique, à 15 secondes d'intervalle dans les 30 dernières secondes de la première période, ont procuré une avance de 4-1 aux Oilers qui l'ont finalement emporté 7-4 sur les Jets de Winnipeg.

Wayne Gretzky a récolté cinq points, dont trois buts, y compris deux en infériorité numérique.

## Kings 7, Flames 4

A Inglewood, Californie, Steve Christoff a marqué deux buts en conduisant les Kings de Los Angeles à un gain de 7-4 sur les Flames de Calgary.

Marcel Dionne a récolté un but et deux aides en devançant Jean Ratelle au septième rang des pointeurs de tous les temps avec 777 aides.

## Flyers 3, Hawks 3

A Chicago, Miroslav Dvorak a marqué à 54 secondes de la fin de la troisième période et les Flyers de Philadelphie s'en sont tirés avec un verdict nul de 3-3 en prolongation contre les Black Hawks.

## Rangers 6, Penguins 1

A New York, Pierre Larouche et Nick Fotiu ont marqué deux buts chacun en conduisant les Rangers à un gain de 6-1 sur les Penguins de Pittsburgh.

Larouche a mis fin à une léthargie de deux semaines en marquant deux fois dans la première période.

Fotiu, qui a marqué dans les deux premiers engagements, a ajouté une aide sur le but de Kent-Erik Andersson en première période tout en portant son total à trois points cette saison.

Les Rangers ont tiré à 51 reprises sur le jeune gardien Roberto Romano, rappelé des mineures en matinée.

## Al Secord, une blessure du début de saison

L'ailier gauche des Black Hawks de Chicago, Al Secord, a indiqué que les maux de ventre permanents, qui l'affectent depuis quelque temps et risquent de le tenir éloigné du jeu pour le reste de la saison, seraient dus à une bataille qui s'est produite lors du match d'ouverture de la saison.

Secord, auteur de 98 buts au cours des deux dernières saisons, a déjà manqué 26 des 35 matchs de son équipe.

Secord a rappelé qu'au cours du premier match de la saison, contre Saint Louis, il s'était battu avec Jim Pavese en première période et Dwight Schofield dans la troisième.

## Blessés chez les Bruins

BOSTON — Les Bruins de Boston, de la Ligue nationale de hockey, ont annoncé que l'ailier droit Dave Silk sera absent du jeu pendant au moins six semaines et que l'ailier droit Keith Crowder sera absent pour une période indéterminée.

Ces deux joueurs ont été blessés au cours du match de mardi soir contre les Whalers de Hartford.

Silk a subi une dislocation de l'épaule gauche et Crowder a été victime d'une entorse au genou droit.

Pour pallier ces absences, les Bruins ont rappelé l'ailier gauche Dave Reid, des Petes de Peterborough.

Silk et Crowder ont rejoint Doug Keans, Steve Kasper et Jim Schoenfeld sur la liste des blessés du club.

## Espoirs de Sylvie Daigle

LAKE PLACID — La patineuse de vitesse québécoise, Sylvie Daigle, a indiqué qu'elle aimerait pouvoir se classer dans les six premières lors des Jeux olympiques de Sarajevo.

Sylvie Daigle, qui est toujours à l'entraînement à Lake Placid, a expliqué qu'elle avait connu un mauvais début de saison, souffrant de la grippe et connaissant de nombreuses difficultés avec son équipement, mais que le tout était maintenant revenu dans l'ordre.

La jeune Sherbrookoise a terminé en mentionnant qu'il ne fallait pas s'attendre à des miracles de la part de l'équipe féminine aux Jeux olympiques. Contrairement à l'équipe masculine, les coéquipières de Sylvie Daigle seront handicapées par leur manque d'expérience.

## Joueurs améliorés

NORWALK, Connecticut — La revue Tennis Magazine a décerné ses titres de joueurs les plus améliorés en 1983 à l'Américain Jimmy Arias et à la Hongroise Andrea Temesvari.

Arias, qui est âgé de 19 ans, avait été le plus jeune joueur à atteindre les demi-finales de l'Open des Etats-Unis, après avoir enlevé l'Open d'Italie et le championnat des Etats-Unis sur terre battue.

Il est passé du 22e au 6e rang du classement ATP et du 20e au 6e du classement du Grand Prix.

Andrea Temesvari, qui est âgée de 17 ans, est passée du 31e au 9e rang du classement ATP et du 40e au 7e du classement Virginia Slim.

## Mary Decker

NEW YORK — L'Américaine Mary Decker a été choisie la sportive par excellence de 1983 par le magazine spécialisé Sports Illustrated.

Elle a inscrit des victoires dans le 1,500 et le 3,000 mètres aux championnats du monde d'athlétisme en Finlande, l'été dernier.

Decker, qui a abaissé sept records mondiaux au cours des deux dernières années, a remporté les 20 finales auxquelles elle a participé en 1983.

Ron Greshner a complété le total des vainqueurs dans le dernier engagement, tandis que Doug Shedden privait Glen Hanlon d'un blanchissage.

## Canucks 9, Red Wings 5

A Detroit, Lars Molin a donné les devants aux Canucks de Vancouver avec un but à 2:34 de la deuxième période, et les Canucks ont remporté une victoire facile de 9-5 contre les Red Wings.

Molin, qui en était seulement à son quatrième match de la saison après avoir subi une fracture à une jambe, a déjoué Eddie Mio avec un tir de 30 pieds pour donner les devants 3-2 aux siens.

Stan Smyl, Pati Sundstrom et Jim Nill ont marqué deux buts chacun pour les Canucks. Tony Tanti et Randy Ladouceur ont inscrit les autres filets des Canucks.

Steve Yzerman a brillé dans la défaite pour

les Wings. Il a marqué deux buts, ses 18e et 19e de la saison, et a récolté une passe. C'était son premier match de trois points dans la LNH.

## Whalers 6, Sabres 3

A Buffalo, Sylvain Turgeon et Bob Crawford ont marqué à 18 secondes d'intervalle à mi-chemin de la deuxième période lorsque les Whalers de Hartford ont supplanté les Sabres 6-3.

Le gain a mis fin à une série de sept matchs sans victoire des Whalers.

Turgeon a marqué également en troisième période, tandis que Mark Johnson, Ron Francis et Steve Stoyanovich complétaient le total des vainqueurs.

Lindy Ruff, Adam Creighton et Dave Andreychuk ont répliqué pour les Sabres.

La défaite marquait la fin d'une série de cinq matchs sans revers et d'une autre de huit matchs locaux sans revers pour les Sabres.



Lindy Ruff (22) des Sabres de Buffalo tente de bloquer la vue du gardien Ed Staniowski, des Whalers de Hartford pendant que Joel Quenneville arrive à la rescousse de son cerbère.

## SOLDE DE 6 HEURES, LE VENDREDI 23 DÉCEMBRE



**NOUS PROJETONS UN SOLDE GIGANTESQUE QUI DURERA 6 HEURES...MAIS NOUS TENONS À GARDER LE SECRET CAR NOS PRIX SONT SI ALLÉCHANTS...LES AUBAINES OFFERTES SI EXTRAORDINAIRES...QUE NOUS NE VOULONS PAS QUE LA CONCURRENCE SOIT AU COURANT!**

**VENEZ PASSER AVEC NOUS CES HEURES PASSIONNANTES! AMENEZ LES ENFANTS...PRENEZ UN CAFÉ. IL EST OFFERT GRATUITEMENT AVEC TOUT ACHAT\* AU RESTAURANT OU AU COMPTOIR CASSE-CROÛTE. ET PROFITEZ DES OFFRES-MYSTÈRE, SANS OUBLIER LES FANTASTIQUES OFFRES SPÉCIALES À HEURE FIXE!**

**SOLDE DE 6 HEURES, DE 15 HEURES À 21 HEURES...UN SOLDE QUI VA FAIRE DU BRUIT!!**

 Détergent Cascade pour lave-vaisselle 1.4 kg <b>2.97</b>	 Ouvre-boîte lona avec affûteur à couteaux Garantie de 2 ans <b>11.88</b>	 Règle-calculatrice. Notre prix cour. \$12.99 <b>5. seulement</b>	 Pot of Gold Chocolat ordinaire ou au lait Boîte de 450 g <b>3.97</b>	 Papier-mouchoirs de marques connues. <b>.79</b>	 Couches Luss à jeter Petit, 24, moyen, 16, ou grand, 12. <b>3.29 ch.</b>	 Survêtements 2 pcs., dames Acrylique-P.M.G. Notre prix cour. \$24.99 <b>15.</b>	 Pepsi Cola 6 bouteilles de 750 mL. Une aubaine! <b>6/2.79 plus \$1.00 de livraison</b>
---	---	---	---	--	---	--	---

Le solde durera de 15 heures à 21 heures, le vendredi 23 décembre 1983. \*là ou cela est possible.

Ste-Foy  
Place Laurier (extrémité ouest) Ste-Foy

Notre politique de remboursement  
Notre politique des aubaines



# towers 83

des aubaines en tout temps!